[www.ukrclassic.com.ua](http://www.ukrclassic.com.ua) – Електронна бібліотека української літератури

## Григорiй Сковорода

## Розмова П'яти Подорожніх про істинне щастя у житті

    Афанасій. Лю­ди в житті своїм пра­цю­ють, ме­ту­шаться, ута­ю­ються, а на­що, ба­га­то хто й сам не тя­мить. Ко­ли по­мис­ли­ти, то в усіх людських затій, скільки їх там ти­сяч не бу­ває, є один кінець - радість сер­ця. Чи ж не для цього ви­би­раємо за на­шим сма­ком то­ва­ришів, аби ма­ти за­до­во­лен­ня від спілку­ван­ня з ни­ми; дістаємо ви­сокі чи­ни, аби пи­ха на­ша від схи­лян­ня інших роз­па­лю­ва­ла­ся; ви­га­дуємо всілякі на­пої, стра­ви, за­кус­ки для всо­лод­жен­ня сма­ку; ви­шу­куємо всілякі му­зи­ки, ство­рю­ючи безліч кон­цертів, ме­ну­етів, танців і конт­ра­танців для зве­се­лю­ван­ня слу­ху; спо­руд­жуємо гарні бу­дин­ки, на­сад­жуємо са­ди, тче­мо зо­ло­тот­кані парчі, ма­терії, ви­ши­ваємо їх різни­ми шов­ка­ми і лю­би­ми для ока квіта­ми й обвішуємо­ся ни­ми, аби бу­ла приємність очам і дос­тат­ня ніжність тілові; скла­даємо за­па­хущі спир­ти, пуд­ри, по­ма­ди, ду­хи й ни­ми за­до­вольняємо нюх свій. Од­не сло­во, всіма ра­ху­ба­ми, які ли­ше ви­га­да­ти мо­же­мо, на­ма­гаємо­ся зве­се­лю­ва­ти дух наш. О, яки­ми знач­ни­ми ве­се­ло­ща­ми ко­рис­ту­ються вельможні й ба­гаті пер­со­ни! В їхніх па­ла­цах жи­ве роз­чи­не­ний у ра­до­щах та за­до­во­ленні дух. О, яка до­ро­га ти, ра­дос­те сер­деч­на!

    За те­бе царі, князі і ду­ки пла­тять безліч ти­сяч, а ми, бідно­та, що не має статків, на­чеб­то жи­ви­мо­ся ти­ми крих­та­ми, що па­да­ють з їхніх столів. По­га­дай же нині, яким тріумфом охоп­лені славні євро­пей­ські міста?

    Яків. Дос­те­мен­но ве­ли­ким. Я чув, що ніде не­має більше ве­се­лощів та роз­ваг, аніж у Па­рижі й Ве­неції.

    Афанасій. То так, ба­га­то їх там, та до­по­ки ти їх нам з Ве­неції пе­ре­ве­зеш, пом­ре­мо тут із нудьги.

    Григорій. Годі бре­ха­ти, любі друзі, ви­сокі по­са­ди, ве­се­ле місто, всілякі гриська та роз­ва­ги і всі ваші витівки без­силі потіши­ти ду­ха і тим виг­на­ти нудьгу, що зво­лоділа ва­ми.

    Яків. А що ж змо­же?

    Григорій. Ли­ше знан­ня то­го, що скла­дає істин­не щас­тя, і як йо­го віднай­ти.

    Афанасій. Це так, ми на­ро­ди­ли­ся для справжнього щас­тя і манд­руємо до нього, а жит­тя на­ше - шлях, що те­че, як річка.

    Яків. Здав­на вже шу­каю я щас­тя, але годі йо­го знай­ти.

    Григорій. Ко­ли дос­те­мен­но хо­че­те йо­го знай­ти, то скажіть мені, що для лю­ди­ни най­кра­ще?

    Яків. Бог йо­го знає, і вза­галі, на­що пи­таєш те, чо­го ве­ликі муд­реці не змог­ли розріши­ти і розійшлись у своїх гад­ках, як по­до­рожні на шля­ху? Ад­же те, що най­кра­ще, те най­ви­ще, а най­ви­ще - всьому го­ло­ва й кінець. Це най­кра­ще доб­ро зва­лось у ста­ро­давніх філо­софів за­вер­шен­ням усіх добр та вер­хов­ним доб­ром; хто ж тобі дасть відповідь, що та­ке край і прис­та­но­ви­ще всіх на­ших ба­жань?

    Григорій. Тихіше, па­ноч­ку мій! Ду­же ви­со­ко ви поп­лив­ли. То я спи­таю простіше: чо­го ви в своїм житті ба­жаєте най­більше?

    Яків. Ти на­че пал­кою по­ко­пав му­раш­ни­ка - так рап­том тим за­пи­тан­ням схви­лю­вав наші ба­жан­ня.

    Афанасій. Я ба­жав би ста­ти лю­ди­ною ви­со­ко­чи­нов­ною, щоб мої підлеглі бу­ли міцні, як росіяни, а доб­ро­чесні, як ста­ро­давні рим­ля­ни; щоб бу­ди­нок мій був ве­неціанський, сад фло­рентійський; аби бу­ти мені й ро­зум­ним, і вче­ним, і шля­хет­ним, і ба­га­тим, як бик на шерс­ти­ну.

    Григорій. Що ти ме­леш?

    Афанасій. Ду­жим, як лев, гар­ним, як Ве­не­ра…

    Яків. Спа­ла й мені на згад­ку Ве­не­ра, так зва­на со­бач­ка.

    Григорій. Про­шу, па­не мій, до­ка­зуй­те.

    Яків. Хвос­та­тим, як лев, го­ло­ва­тим, як ведмідь, ву­хас­тим, як осел…

    Григорій. Маю ве­ли­кий сумнів, аби ввійшли в Божі ву­ха такі без­мозкі ба­жан­ня. Ти зі своїми ви­гад­ка­ми схо­жий на де­ре­во, яке хо­че бу­ти вод­но­час і ду­бом, і кле­ном, і ли­пою, і бе­ре­зою, і фігою, і оли­вою, і яво­ром, і фініком, і тро­ян­дою, і ру­тою… сон­цем і міся­цем… хвос­том і го­ло­вою… Ди­тин­ча, що си­дить на ма­те­ри­них ру­ках, час­то ха­пається за ніж чи за во­гонь, але не­ми­ло­серд­на на­ша ма­ти при­ро­да кра­ще знає про те, що нам ко­рис­но. Хо­ча пла­че­мо і тяг­не­мо­ся, во­на сос­ка­ми своїми всіх нас у міру хар­чує й зо­дя­гає, і цим доб­ре ма­ля за­до­во­ле­не, а злорідне хви­люється са­ме і тур­бує інших. Скільки ж мільйонів цих не­щас­ли­вих дітей день і ніч во­ла­ють, нічим не за­до­во­лені: од­не їм да­ють у ру­ки - пла­чуть за чимсь но­вим. Годі нам бу­ти щас­ли­ви­ми.

    Афанасій. А то чо­му?

    Григорій. Не мо­же­мо віднай­ти щас­тя.

    Яків. Че­рез що?

    Григорій. Бо не ба­жаємо й ба­жа­ти не хо­че­мо.

    Афанасій. Чо­му?

    Григорій. То­му, що не знаємо, в чо­му во­но по­ля­гає. За­по­чат­ку­ван­ня справі - знат­тя, звідки іде ба­жан­ня, від ба­жан­ня - по­шук, потім от­ри­муємо ре­зультат - ось і за­до­во­леність, тоб­то те, що дістаємо і що для лю­ди­ни бла­го. За­тям відтак, що та­ке пре­мудрість.

    Яків. Я час­то чую це сло­во: пре­мудрість.

    Григорій. Пре­муд­рості сенс у то­му, щоб ос­мис­ли­ти, в чо­му по­ля­гає щас­тя, - ось пра­ве кри­ло, а доб­ро­чесність праг­не до по­шу­ку. Че­рез це во­на в еллінів та рим­лян мужністю і си­лою зветься - ось ліве кри­ло. Без цих крил годі виб­ра­ти­ся й по­летіти до га­раз­ду. Пре­мудрість - це гост­ре, да­ле­ко­зо­ре ор­ли­не око, а доб­родійність - мужні ру­ки з лег­ки­ми оле­ня­чи­ми но­га­ми. Про це бо­жест­вен­не под­руж­жя є ціка­ва бай­ка.

    Яків. Ти з вуст мені ви­ри­вав її. Зви­чай­но, це бай­ка про двох мандрівців - без­но­го­го та сліпо­го?1

    Григорій. Ти, зви­чай­но, в дум­ку мені втра­пив.

    Афанасій. Роз­ка­жи док­ладніше.

    Григорій. Мандрівник, об­хо­дя­чи всілякі землі та дер­жа­ви, поз­був­ся ніг. Тут спа­ло йо­му на дум­ку по­вер­ну­ти­ся до­до­му, в батьківський дім. З ве­ли­ки­ми труд­но­ща­ми, спи­ра­ючись на ру­ки, по­дав­ся мандрівник у до­ро­гу. На­решті до­повз він до го­ри, з якої вже ста­ло вид­но батьківський дах, але тут поз­був­ся й рук. Звідсіля ди­ви­ло­ся жи­ве йо­го око че­рез ріки, ліси, яру­ги, че­рез пірамідальних гір верхів'я, з ве­се­лою по­жадністю ося­га­ючи сяй­ли­вий зда­ля за­мок, - осе­лю батька й усього ми­ро­люб­но­го їхнього ро­ду, кінець та вінець мандрівних труд­нощів. Але біда бу­ла в то­му, що наш об­сер­ва­тор ані рук, ані ніг уже не мав, а ли­ше му­чив­ся, як єван­гельський ба­гатій, диб­ля­чисьна Ла­за­ря2.

    Поміж тим, озир­нув­шись, по­ба­чив він рап­том див­не й сум­не ви­до­ви­ще: бре­де сліпець, прис­лу­хається, ви­ма­цує па­ли­цею то пра­во­руч, то ліво­руч і, на­че п'яний, з до­ро­ги зби­вається, підхо­дить ближ­че, зітхає. "Зни­ка­ють у ме­тушні дні наші…". "Шля­хи твої. Гос­по­ди, повідай мені…". "Го­ре мені, манд­ри мої три­ва­ти­муть далі…" Та й інші такі сло­ва сам собі ка­же, зітха­ючи, час­то спіткається й па­дає.

    - Боюся, дру­же мій, зля­ка­ти те­бе, але хто ти та­кий? - пи­тає прозірли­вий.

    - Уже трид­цять чо­ти­ри ро­ки по­до­ро­жую, а ти пер­ший на шля­ху моїм зустрівся, - відка­зує сліпий. - Манд­ру­ван­ня моє по різних світах закінчи­ло­ся ось так. Страш­на жар­ко­та со­няч­но­го проміння в Аравії поз­ба­ви­ла ме­не зо­ру, і я, сліпий, по­вер­та­юся в от­чий дім.

    - А хто ж твій батько?

    - Живе він у нагірнім зам­кові, що зветься Мир­го­род. Ім'я йо­му - Ураній3, а моє - Прак­тик.

    - Боже мій, що я чую? Таж я твій рідний брат! - ви­гук­нув прозірли­вий. - Я - Об­сер­ва­тор!

    Незвичайна радість завж­ди за­вер­шується слізьми. Після щед­ро­го пла­чу сліпець із за­ро­ше­ни­ми очи­ма ска­зав своєму бра­тові:

    - Солодкий мій бра­те! Чув я вже про те­бе з роз­мов, а те­пер сер­деч­не моє око ба­чить те­бе. Зми­ло­сердься, за­верш мої біди, будь мені нав­чи­те­лем. Прав­ду ка­жу­чи, ме­не пра­ця зве­се­лює, та до­во­диться весь час спо­ти­ка­ти­ся, і це зни­щує мою нас­на­гу.

    - Щиро шко­дую, - ка­же світло­окий, - що без­си­лий тобі слу­жи­ти, ко­ха­на ду­ше моя! Я по­до­рожній, що обійшов пішки всю зем­ну ку­лю. Но­ги ме­не скрізь но­си­ли гар­но, але кам'янисті го­ри, що час­то стріча­ли­ся мені, поз­ба­ви­ли ме­не ніг, і я, спи­ра­ючись на ру­ки, про­дов­жу­вав свій шлях, та тут за­раз ут­ра­тив і ру­ки. Більше ані хо­ди­ти, ані повз­ти зем­лею я не зда­тен. Ба­га­то хто хотів ме­не ви­ко­рис­та­ти, але, поз­бав­ле­ний мож­ли­вості пов­за­ти, я був їм без­ко­рис­ний…

    - За цим діло не ста­не, - ска­зав сліпий, - ти мені тя­гар лег­кий і по­жа­да­ний: візьму те­бе, скар­бе мій, на се­бе. Чис­те око твоє хай бу­де тіла мо­го вічним во­ло­да­рем і всіх моїх членів го­ло­вою. При­пи­ни му­ки безп­росвітної тем­ря­ви, що жорс­то­ко га­няє ме­не по по­рожніх шля­хах: я твій кінь, сідай на ра­ме­на мої та й ке­руй мною, лю­бий мій па­не і бра­те!

    - Сяду, бра­те мій, із за­до­во­лен­ням, аби до­вес­ти цю істи­ну: "Брат від бра­та має до­по­мо­гу як го­род, твер­дий та ви­со­кий, зміцнюється ж, як зас­но­ва­не царст­во".

    Нині ж гляньте на див­не Бо­же тво­ри­во: з двох лю­дей скла­де­но од­ну, од­не об­лич­чя манд­ро­ва­ної лю­ди­ни зроб­ле­но з двох спорідне­нос­тей без усіля­кої міша­ни­ни, але й взаємно існу­ючо­го розділу. Іде не­бу­ва­лий по­до­рожній го­лов­ним шля­хом, ні пра­во­руч, ні ліво­руч не ухи­ляється, вправ­но пе­ре­хо­дить річки, ліси, ро­ви та яру­ги, пе­ре­хо­дить ви­сокі го­ри, всту­пає з ве­се­лим сер­цем у мир­не місто, об­ли­ває йо­го світле й за­па­ху­ще повітря. Ви­хо­дить спокійна юр­ба жи­телів, що ди­ха­ють ми­ром та лю­бов'ю, плес­ка­ють у до­лоні, а ген очікує на ган­кові і вже прий­має синів у бла­женні свої обійми вет­хий деньми Ураній.

    Яків. От­же, що тобі ска­за­ти?

    Григорій. Зго­лосіть го­лов­не ва­ше ба­жан­ня.

    Яків. На­ше вер­хов­не ба­жан­ня - бу­ти щас­ли­ви­ми.

    Григорій. Де ж ти ба­чив звіра або пта­ха без цих ду­мок? Ска­жи ли­шень, де і в чо­му те щас­тя, яке шу­каєш? А без цього, рідненький, ти сліпець: він шу­кає батьківсько­го зам­ку, та не знає, де він. Відаю, що шу­кає щас­тя, але, не тям­ля­чи, де во­но, впа­дає у не­щас­тя. Пре­ми­ло­серд­на при­ро­да всім без ви­нят­ку ду­шам відкри­ла шлях до щас­тя…

    Афанасій. Стри­вай! Це сло­во, здається, смер­дить єрес­сю - всім без ви­нят­ку?

    Яків. Ма­буть, не за­ва­жай, па­не пра­вос­лав­ний мар­новірни­ку: все на­род­жується на доб­рий кінець. А доб­рий кінець - ро­зумій щас­тя. То чи мож­на ска­за­ти, що не кожній живій істоті відкри­ла спільна ма­ти на­ша на­ту­ра шлях до щас­тя?

    Афанасій. І твоя на­ту­ра пах­не ідо­ло­пок­лонст­вом. Ліпше ска­за­ти: Бог відкрив, а не по­ганська твоя на­ту­ра.

    Яків. Доб­ро­го дня, вільхо­вий бо­гос­ло­ве!4 Ко­ли я, на­зи­ва­ючи Бо­га на­ту­рою, зро­бив­ся по­га­ни­ном, то ти сам дав­но уже пе­рет­во­рив­ся в ідо­ло­пок­лон­ни­ка.

    Афанасій. Чо­му це?

    Яків. То­му, що це ім'я (Бог) є по­ганська наз­ва.

    Афанасій. Не­хай і так, але хрис­ти­яни вже зро­би­ли йо­го своїм.

    Яків. Чо­му ж ти боїшся наз­ва­ти Бо­га на­ту­рою, ко­ли перші хрис­ти­яни зас­воїли собі цю по­ганську наз­ву - [Бог]?

    Афанасій. Ба­га­то ти мо­ло­ти язи­ком нав­чив­ся.

    Яків. Хіба ти не чув ніко­ли, що най­ви­ща істо­та влас­но­го для се­бе імені не має?

    Афанасій. Не має? А яке ім'я в нього бу­ло в жидів? Який­сь Єго­ва, чи не тя­миш?

    Яків. Не тям­лю.

    Афанасій. Отож-то, що не тя­миш!

    Яків. Знаю тільки, що в Ісаї в ба­гатьох місцях на­пи­са­но так: "Я є, я є, я є су­щий…" За­лиш, па­не бо­гос­ло­ве, тлу­ма­чен­ня сло­ва для єврей­ських сло­вот­лу­мач­ників, а сам зро­зумій, що во­но та­ке, яке поз­на­чається сло­вом су­щий. Дар­ма зна­ти, звідкіля це сло­во на­ро­ди­ло­ся - "хліб", від "хліба" чи від "хло­пот", а в то­му ли­шень си­ла, щоб пізна­ти, що тим іме­нем поз­на­чається. В то­му-то й жит­тя є тим­ча­со­ве, ко­ли діста­ти йо­го.

    Єрмолай. Бо­же по­мо­жи! Що у вас за су­пе­реч­ка? Я дав­но прис­лу­ха­юся.

    Афанасій. Вітаю те­бе, дру­же!

    Яків. Будь лас­ка, стань суд­дею на­шої су­пе­реч­ки.

    Єрмолай. Го­то­вий! А в чім річ?

    Яків. Він вва­жає ідо­ло­пок­лонст­вом, ко­ли Бо­га наз­ва­ти на­ту­рою.

    Єрмолай. В Біблії Бог на­зи­вається вог­нем, во­дою, вітром, залізом, ка­ме­нем та інши­ми нез­чис­лен­ни­ми іме­на­ми. То чо­му ж йо­го не наз­ва­ти (на­ту­ра) на­ту­рою? Що ж до моєї дум­ки на­ле­жить, то годі відшу­ка­ти для Бо­га ліпшо­го імені, як це. На­ту­ра - це римське сло­во, по-на­шо­му при­ро­да або єство. Цим сло­вом оз­на­чається все-на-все, що тільки ро­диться в цілій ма­шині цього світу; що ж зна­хо­диться не­на­род­же­не, як во­гонь, і все, що на­род­жується вза­галі, зветься світ. То­му…

    Афанасій. Стри­вай! Усе уре­чев­ле­не на­ро­ди­ло­ся й на­род­жується, і сам пан во­гонь.

    Єрмолай. Не пе­ре­чу, дру­же мій, не­хай усе уре­чев­ле­не на­ро­ди­ло­ся са­ме так. Чо­му ж усього жи­во­го за­гальним іме­нем, тоб­то на­ту­рою, не наз­ва­ти то­го, в ко­му весь світ із род­же­ни­ми своїми, як зак­ри­вається в зерні своєму чу­до­ве квіту­че де­ре­во і звідтіля ж яв­ляється? Більше то­го, сло­во це - на­ту­ра - зна­чить не тільки вся­ку род­же­ну й пе­ремінну істо­ту, але й таємну еко­номію тієї завж­ди су­щої си­ли, яка скрізь має свій центр чи се­ред­ню го­лов­ну точ­ку, а око­лич­ності своєї - ніде, так як ку­ля, якою та си­ла жи­во­пи­сом зоб­ра­жається, чи не та­кий Бог? Во­на на­зи­вається на­ту­рою то­му, що все на­зовні ви­хо­дить чи на­род­жується від таємних її не­об­ме­же­них надр, як від че­ре­ва спільної ма­тері, має своє тим­ча­со­ве на­ча­ло. А оскільки ця, на­род­жу­ючи, ні від ко­го не прий­має, а са­ма від се­бе на­род­жує, зветься і батьком, і на­ча­лом, що ні по­чат­ку, ні кінця не має і ні від місця, ні від ча­су не за­ле­жить. А зоб­ра­жа­ють її ма­лярі кільцем, перс­нем чи змієм, зви­тим у ко­ло, що три­має зу­ба­ми сво­го-та­ки хвос­та.

    Ця дія пов­сюд­ної си­ли, все­мо­гут­ня і пре­муд­ра, зветься таємним за­ко­ном, правлінням або царст­вом, по ціло­му ма­теріалі роз­ли­то­му, без­ко­неч­но й по­за­ча­со­во, тоб­то годі про неї спи­та­ти, ко­ли во­на по­ча­ла­ся, - во­на завж­ди бу­ла і скрізь є. "На­що ти, - ка­же Бог до Мой­сея, - пи­таєш про ім'я моє?"5, ко­ли мо­жеш че­рез ма­теріальний мо­рок по­ба­чи­ти те, що завж­ди бу­ло, бу­де і є, - ось моє ім'я та єство. Ім'я у єстві, а во­но в імені, од­не від дру­го­го не різниться, тож од­не і дру­ге обид­ва вічні. "Хто віри оком че­рез мо­рок ме­не ба­чить, той і ім'я моє знає, і хто шу­кає, щоб зна­ти моє ім'я, той, зви­чай­но, не знає ме­не і моє ім'я - все те од­не, ім'я моє і я - од­не і те ж"6- "Я є той, що є. Я є су­щий". Ко­ли хто знає Бо­га, то як не на­зи­ває йо­го по­ша­ну­вальне сер­це, все те дійсне і доб­ре ім'я. Не­має нічо­го, що один знає?????, а інший pa­nis, тільки б ро­зу­мом не порізни­ли­ся. Мой­сей та Ісая іме­ну­ють йо­го сло­вом су­щий. Їм насліду­ючи, Пав­ло го­во­рив: "Учо­ра, і сьогодні, і навіки той са­мий"7. А бо­гос­лов інше ім'я дає: "Бог є лю­бов". Лю­бов'ю на­зи­ває те, що од­на­ка і неск­лад­на єдність є скрізь, завж­ди, в усьому. Лю­бов і єдність - од­не і те ж. Єдність час­тин йо­му чу­жа, то­му розріши­ти­ся - йо­му це зай­ве, а за­ги­ну­ти - мар­но­та. Єремія зве йо­го ме­чем, а Пав­ло іме­нує жи­вим сло­вом, але обид­ва те са­ме ро­зуміють. Цей меч усю тлінь січе; все, на­че ри­за, пос­таріє, а сло­ва за­ко­ну йо­го і царст­ва йо­го не ми­мо ідуть.

    Григорій. Чи дов­го вам ще спе­ре­ча­ти­ся? Вернімо­ся до на­шої роз­мо­ви.

    Єрмолай. Про що мо­ва?

    Яків. Про те, в чо­му по­ля­гає щас­тя.

    Григорій. Пре­ми­ло­серд­на матінка на­ша при­ро­да і батько всіля­кої втіхи відчи­нив шлях до щас­тя кож­но­му без ви­бо­ру ди­хан­ню.

    Яків. Чи за­до­во­ле­ний ти цією гад­кою?

    Афанасій. Те­пер за­до­во­ле­ний.

    Григорій. Але те біда, що не хо­че­мо зна­ти, в чо­му во­но дос­те­мен­но по­се­ли­ло­ся. Ха­паємо­ся і бе­ре­мо­ся за те, як за твер­ду на­шу ос­но­ву, що прик­ри­ло­ся са­мим тільки го­жим ви­доч­ком. Дже­ре­лом не­щас­тя є на­ша без­по­радність: во­но нас по­ло­нить, ви­да­ючи гірке за со­лод­ке, а со­лод­ке за гірке. Але то­го не бу­ло б, ко­ли б ми ра­ди­ли­ся самі з со­бою. Розміркуй­мо, друзі мої, і вип­ра­ви­мо­ся, - за доб­ру спра­ву бра­ти­ся ніко­ли не пізно. По­шу­кай­мо, в чо­му твердість на­ша? Зміркуй­мо, яка дум­ка й мо­лит­ва най­со­лод­ша Бо­гові? Скажіть мені, що для вас най­кра­ще? Ко­ли відшу­каєте це, то й щас­тя своє дос­те­мен­но знай­де­те, тоді до нього й до­би­ра­ти­ся мож­на.

    Єрмолай. Як на ме­не, най­кра­ще, ко­ли бу­ти за­до­во­ле­ним усім.

    Григорій. Ска­жи ясніше!

    Єрмолай. Грішми, зем­лею, здо­ров'ям, людьми і всім, що є на світі.

    Яків. Чо­го ти засміявся?

    Афанасій. З ра­дості, що тра­пив­ся то­ва­риш мо­го глупст­ва. Цей та­кож хо­че бу­ти: гор­ба­тим, як верб­люд, че­ре­ва­тим, як кит, но­са­тим, як кро­ко­дил, го­жим, як хорт, же­ро­ви­тим, як ка­бан, і та­ке інше.

    Григорій. Бо­гос­ловські вус­та, а не бо­гос­ловське сер­це. Доб­ре ти ка­жеш про Бо­га, а ба­жаєш не­ро­зум­но­го. Не прогніви­ся, дру­же мій, на мою чис­то­сер­дечність. Уяви собі нез­чис­лен­не множст­во тих, ко­му ніко­ли не ба­чи­ти ба­гатст­ва, пок­ла­ди на пам'ять усіх в об­разі хво­рих та пе­рес­тарілих, усіх, хто на­род­же­ний з неск­лад­ним тілом. Нев­же га­даєш, що пре­ми­ло­серд­на й дба­ла матір на­ша на­ту­ра за­чи­ни­ла їм двері до щас­тя, став­ши для них ма­чу­хою? Ех, будь лас­ка, не втис­куй мені пре­муд­ро­го її по­мис­лу у вузькі рамці, не об­мов­ляй її все­мо­гутнього ми­ло­сер­дя. Во­на для кож­но­го по­ди­ху доб­ра, а не для де­яких виб­ра­них із са­мо­го тільки людсько­го ро­ду. Во­на дбай­ли­вим своїм по­мис­лом ви­го­то­ви­ла все те, без чо­го не мо­же здійсни­ти­ся щас­тя ос­таннього черв'яка, а ко­ли чо­го бра­кує, то, звісно, зай­во­го. Кріт не має очей, але що йо­му з то­го? Пта­хи не вміють бу­ду­ва­ти ко­раблі - не­потрібно це їм, а ко­му потрібно - знає. Лілея не знає фаб­рик, во­на і без них крас­на. За­лиш, мій дру­же, це нак­леп­ницьке на рідну матір на­шу про­хан­ня.

    Єрмолай. Я не об­мов­ляю і не по­даю на неї чо­ло­бит­тя.

    Григорій. Ти об­мов­ляєш її ми­ло­сер­дя.

    Єрмолай. Бо­ронь ме­не Бо­же, я Бо­га не об­мов­ляю.

    Григорій. Як не об­мов­ляєш? Скільки ти­сяч лю­дей поз­бав­ле­но то­го, чо­го ти ба­жаєш?

    Єрмолай. Безліч, а що?

    Григорій. Див­на лю­ди­на! То Бог за твоїм виз­на­чен­ням не­ми­ло­серд­ний?

    Єрмолай. Чо­му?

    Григорій. А то­му, що за­чи­нив іншим шлях до то­го, чо­го ти ба­жаєш, тоб­то до надійно­го щас­тя всього жи­во­го.

    Єрмолай. То до чо­го це ми дійшли?

    Григорій. До то­го, що або ти зі своїм ба­жан­ням дур­ний, або Гос­подь не­ми­ло­серд­ний.

    Єрмолай. Не до­ве­ди, Бо­же, та­ке ка­за­ти!

    Григорій. Чо­му га­даєш, що, одер­жав­ши своє ба­жан­ня, ощас­ли­виш­ся? Зваж, скільки ти­сяч лю­дей йо­го за­гу­би­ли! До яких тільки по­років не приз­во­дить здо­ров'я з ба­гатст­вом! Цілі рес­публіки про­па­ли че­рез те. Чо­му ж ти ба­гатст­ва ба­жаєш, як щас­тя? Щас­тя не­щас­ли­вим не ро­бить. Чи не ба­чиш і те­пер, як ба­гатьох лю­дей ба­гатст­во по­жер­ло, на­че повінь всесвітнього по­то­пу, а душі їхні надмірни­ми ви­гад­ка­ми з'їда­ють самі се­бе, як мли­но­ве каміння, кру­тя­чись без зер­на? Звісна річ, Бо­же ми­ло­сер­дя оси­па­ло б те­бе ба­гатст­вом, ко­ли б во­но бу­ло тобі потрібне, а те­пер ви­кинь із душі це ба­жан­ня, во­но геть-но смер­дить світським ква­сом.

    Єрмолай. На­зи­ваєш моє ба­жан­ня ква­сом?

    Григорій. Та ще й ква­сом пре­по­га­ним, світським, пов­ним нев­си­пу­що­го чер­ва, що день і ніч змертв­ля­ють ду­шу і, як ка­же Со­ло­мон: во­да гли­бо­ка й чис­та - по­ра­да в серці му­жа8, так і я ка­жу, що квас пре­по­га­ний, світський - ба­жан­ня в твоєму серці. "Чи дав єси ве­се­лощі сер­цеві моєму?"9 - співає Да­вид, а я ска­жу: взяв єси сум'яття в сер­це твоє.

    Єрмолай. Чо­му ба­жан­ня світське?

    Григорій. Бо за­гальне.

    Єрмолай. Чо­му ж во­но за­гальне?

    Григорій. То­му, що прос­мерділо­ся і скрізь во­но є. Де знай­деш ти ду­шу, не на­поєну цим ква­сом? Хто не ба­жає честі, срібла, во­лос­тей? Ось тобі дже­ре­ло нев­до­во­лен­ня, скарг, пе­чалі, во­рож­нечі, су­до­вої тя­га­ни­ни, воєн, гра­бунків, злодійства, всіх ма­шин, гачків і хит­рості. З цього дже­ре­ла на­род­жу­ються зра­ди, бун­ти, змо­ви, вик­ра­дан­ня ски­петрів, падіння дер­жав і прірва всіх не­щасть. "Жод­ним спо­со­бом-бо, - го­во­рить свя­тий Пет­ро в Діях, - ніко­ли не їв я нічо­го огид­но­го"10. На­шою мо­вою "огид­не", а еллінською на­ле­жить -??????, тоб­то "спільне" - це все од­но: спільне, світське, огид­не. Мирська дум­ка не є у серці му­жа - чис­та, а бла­го -??????, co­enum - сви­ням та бісам віддається. Хто їм на серці нак­рес­лив цю кри­ву до­ро­гу до щас­тя? Звісно, отець тьми.

    Цю таємну сла­ву мо­роч­но­го царст­ва один від од­но­го прий­ма­ючи, блу­дять, від сла­ви світла Бо­жо­го, що ве­де до істин­но­го щас­тя, ве­дені ду­хом, засіяним мирськи­ми по­хо­тя­ми. Не ввійшов­ши в над­ра най­со­лод­шої істи­ни, а ця їхня об­лу­да, ска­за­ти б Єреміїни­ми сло­ва­ми, на­пи­са­на на нігті ада­ман­товім, на са­мо­му розі їхніх ол­тарів. Звідти ви­хо­дять усі речі і діло, так що цього на­ча­ло­род­но­го ру­ко­пи­сан­ня не стер­ти, ні виріза­ти, ні роз­дер­ти не­мож­ли­во, ко­ли не под­бає са­ма про се­бе лю­ди­на все­душ­но із Бо­гом, що ка­же із Пав­лом: "Не­ма на­шої брані…"

    Перепояси, о лю­ди­но, че­рес­ла свої істинні, озб­рой­ся про­ти цієї своєї ли­хої дум­ки. Навіщо тобі при­див­ля­ти­ся до світо­вих ма­нер? Ад­же ти знаєш, що істи­на завж­ди в ма­ло­люд­но­му числі просвіче­них Бо­жих лю­дей ца­рю­ва­ла й ца­рює, а світ цей прий­ня­ти не мо­же. Збе­ри пе­ред со­бою усіх ма­лярів та архітек­торів і пізнаєш, що ма­лярська істи­на не в ба­гатьох місцях про­бу­ває, а най­більшу їхню юр­бу посіло невігласт­во та не­мис­тецт­во.

    Єрмолай. То ска­жи ти сам, у чо­му по­ля­гає справжнє щас­тя?

    Григорій. Спер­шу взнай усе те, в чо­му во­но не по­ля­гає, а пе­ре­шу­кав­ши всі по­рожні за­ка­вул­ки, швид­ше до­бе­реш­ся ту­ди, де во­но жи­ве.

    Яків. А без свічки по тем­них кут­ках як йо­му шу­ка­ти?

    Григорій. Ось тобі свічка: пре­ми­лос­ти­вий отець наш відкрив шлях до щас­тя всім. Цим ка­ме­нем вип­ро­бо­вуй зо­ло­то і срібло, чи чис­те.

    Афанасій. А що ко­ли хто не здат­ний вип­ро­бо­ву­ва­ти?

    Григорій. Отак вип­ро­бо­вуй! Чи мо­жуть усі лю­ди бу­ти жи­во­пис­ця­ми й архітек­то­ра­ми?

    Афанасій. Аж ніяк не мо­жуть, брид­ня то не­ро­зум­на.

    Григорій. Тоб­то не тут щас­тя. Ба­чиш, що до цього шлях відсло­не­но не кож­но­му.

    Афанасій. Як не мо­же все тіло бу­ти оком, так не бу­де і тут.

    Григорій. Не мож­на усім бу­ти ба­га­ти­ми або чи­нов­ни­ка­ми, ду­жи­ми або гар­ни­ми, чи мо­жуть усі помісти­тись у Франції, чи мо­жуть усі на­ро­ди­ти­ся в один час? Аж ніяк не мож­на! Ба­чи­те, що справжнє щас­тя не в знатній по­саді, не в го­жості тіла, не в гарній країні, не в слав­но­му часі, не у ви­со­ких на­уках, не у щед­ро­му ба­гатстві.

    Афанасій. Хіба у знач­но­му чині й у ве­селій сто­роні не мож­на бу­ти щас­ли­вим?

    Григорій. Ти вже на інший бік пе­рес­ко­чив, як один лях че­рез ко­би­лу11.

    Афанасій. Як?

    Григорій. Не міг сісти, ко­ли інші не підсад­жу­ва­ли, потім, уд­ва­над­ця­те по­си­лив­шись, пе­ре­ва­лив­ся на дру­гий бік. "Ну вас до дідька, пе­ре­да­ли пер­цю", - ска­зав роз­сер­див­шись.

    Афанасій. Та не про те пи­таю я, а про се­бе.

    Григорій. Ти не­дав­но на­зи­вав щас­тям ви­со­кий чин з ба­гатст­вом, а те­пер зовсім ви­га­няєш йо­го звідти. Я не ка­жу, що щас­ли­ва лю­ди­на не мо­же відправ­ля­ти ви­со­ко­го зван­ня чи жи­ти у ве­селій сто­роні або ко­рис­ту­ва­ти­ся ба­гатст­вом, а тільки ка­жу, що не чи­ном, не сто­ро­ною, не ба­гатст­вом лю­ди­на щас­ли­ва. Ко­ли у крас­но­му домі щед­ре ба­гатст­во пах­не, то при­чи­на цього не гарні кут­ки, пи­ро­ги час­то і не в слав­них кут­ках жи­вуть12. Чи мо­жеш ска­за­ти, що у Франції всі лю­ди погідно­душні та ве­селі?

    Афанасій. Хто під цим підпи­шеться?

    Григорій. А ко­ли б сто­ро­на бу­ла істотністю чи есенцією щас­тя, то й тоді всі не мог­ли б бу­ти щас­ливі. В кожній статті є щас­ливі й не­щас­ливі. Не прив'язав Бог щас­тя ні до Ав­ра­амо­вих часів, ні до Со­ло­мо­но­вих предків, ні до Да­ви­до­во­го ца­рю­ван­ня, ні до на­ук, ні до ста­тей, ні до при­род­них уда­ру­вань, ні до ба­гатств; відтак не всім до нього шлях відкрив, хоч пра­вед­ний у всіх спра­вах своїх.

    Афанасій. Де ж шу­ка­ти то­го щас­тя, ко­ли йо­го не­ма ні там, ні тут, ніде?

    Григорій. Я ще ма­лим вив­чив баєчку, пос­лу­хай.

    Дід і ба­ба зро­би­ли собі ха­ту13, та не про­ру­ба­ли жод­но­го вікон­ця. Не­ве­се­ла ха­та! Що вдіяти? Після дов­го­го роз­ду­му виз­на­че­но бу­ло в се­наті іти і діста­ва­ти світло. Взя­ли міха, роз­хи­ли­ли йо­го упо­лу­день пе­ред сон­цем, щоб наб­ра­ти йо­го, не­мов бо­рош­на, і внес­ти до ха­ти.

    Принесли отак кілька разів, див­ляться; чи є світло? Нічо­го не­ма. Здо­га­да­ла­ся ба­ба, що світло, як ви­но, з мішка витікає. Тре­ба швид­ше бігти з міхом. Біжу­чи, обид­ва старі вда­ри­ли­ся об двері - од­не но­гою, дру­ге го­ло­вою. За­кипіла поміж них су­пе­реч­ка. "Це ти втра­тив ро­зум!" - "А ти й на­ро­ди­ла­ся без нього!" Хотіли вже піти по світло у чужі го­ри та землі, аж странній чер­нець пе­реш­ко­див. Від ро­ду мав він тільки п'ятде­сят років, але що­до освітлен­ня був доб­ря­чий мас­так. "За ва­шу хліб-сіль не хо­ва­ти­му таємниці", - ска­зав чер­нець.

    На йо­го ра­ду узяв ста­рий со­ки­ру і по­чав про­ру­бу­ва­ти стіну з та­ки­ми сло­ва­ми: "Світе весільний, світе життєвий, світе пов­сюд­ний, світе завж­ди су­щий, світе безс­то­ронній, відвідай і освіти мою хо­ро­ми­ну!"

    Раптом роз­чи­ни­ла­ся стіна, на­пов­ни­ло хо­ро­ми­ну со­лод­ке світло, відтоді й до­те­пер по­ча­ли в тій країні бу­ду­ва­ти світлиці.

    Афанасій. Цілий світ не ба­чив та­ких не­тям­ку­ва­тих, як твій дід та ба­ба.

    Григорій. Він та­кий же мій, як і твій, і всіх…

    Афанасій. Зап­ро­пас­ти­ся він! Як йо­го ім'я?

    Григорій. Іш.

    Афанасій. Іш? До дідькай­ого!

    Григорій. Ти йо­го же­неш, а він зав­ше з то­бою.

    Афанасій. Як зі мною?

    Григорій. Ко­ли не хо­чеш бу­ти з ним, то бу­деш ним са­мим.

    Афанасій. Ото нав'язав­ся зі своїм дідом.

    Григорій. Що там ім'я, ко­ли ти ділом прав­дешній Іш.

    Афанасій. Іди геть із ним!

    Єрмолай. А ба­бу як звуть?

    Григорій. Мут.

    Яків. Мут від Іша не відійде, це па­ра з'єдна­на.

    Григорій. Але чи всі ми не Ішеві ро­дичі? Шу­каємо щас­тя по країнах, ча­сах, стат­тях, а во­но скрізь і за­ве­ди з на­ми: як ри­ба у воді, так і ми в ньому, і во­но біля нас шу­кає нас са­мих. Не­має йо­го ніде від то­го, що во­но скрізь. Во­но подібне до со­няч­но­го сяй­ва - відхи­ли ли­ше ду­шу свою. Во­но завж­ди штов­хає у стіну твою, шу­кає про­хо­ду і не зна­хо­дить, а сер­це твоє тем­не й не­ве­се­ле - і тем­ря­ва над прірвою. Ска­жи, будь лас­ка, чи не брид­ня і не бе­зум, що лю­ди­на пе­четься про кош­тов­ний вінець? А навіщо? На­чеб­то у простій шапці годі на­со­лод­жу­ва­ти­ся тим щас­ли­вим і всесвітнім світлом, до яко­го ллється мо­лит­ва: "По­чуй, о бла­жен­ний, ма­ючи вічне і все­ви­дя­че око!" Без­ро­зум­ний чо­ловік із ли­хою жінкою йде геть із до­му сво­го, шу­кає щас­тя по­за со­бою, блу­кає по всіля­ких кра­ях, дістає блис­ку­че ім'я, обвішується світлою оде­жею, при­тя­гує різно­манітну по­то­лоч зо­ло­тої мо­не­ти та срібно­го по­су­ду, відна­хо­дить друзів і то­ва­ришів сво­го бе­зумст­ва, щоб за­нес­ти в ду­шу промінь бла­жен­но­го світи­ла і світло­го бла­женст­ва… Чи ж є світло? Див­ляться - не­має нічо­го… Пог­лянь те­пер на хвильли­ве мо­ре, на сум'ятну юр­бу лю­дей у будь-яко­му часі, країні чи статті, що зветься мир, або світ. Чо­го він тільки не ро­бить? Воюється, по су­дах тя­гається, чи­нить підсту­пи, пе­четься, затівки лаш­тує, бу­дує, руй­нує, су­мує, піниться. Чи не ба­чиш ти, що біжать це в ха­ту Іш та Мут? Чи є світло? Див­ляться - не­має нічо­го.

    Яків. Бла­жен­ний Іш і щас­ли­ва Мут, во­ни до­мо­ли­ли­ся нап­рикінці жит­тя сво­го, щоб все­ви­дя­че, нев­си­пу­ще, ве­ли­ке око, всього світу світи­ло, просвіти­ло їхню хо­ро­ми­ну, а іншим - вічна му­ка, бунт і хи­тан­ня.

    Логвин. Дай, Бо­же, по­радіти!

    Григорій. О люб'язна ду­ше! Який дух нав­чив те­бе так віта­ти­ся? Дя­куємо тобі за та­ке поз­до­ров­лен­ня.

    Яків. Так віта­ли­ся завж­ди ста­ро­давні хрис­ти­яни.

    Єрмолай. Не див­но. Цей вітальний зви­чай влас­ти­вий Хрис­ту Гос­по­ду. Він на­род­же­ний Бо­жим ми­ром. В мирі приніс вам, доб­ровісту­ючи мир, що пе­ре­ви­щує всіля­кий ро­зум. Схо­дить до нас із ми­ром. "Мир до­му цьому"14, мир вам, учить про мир. "Но­ву за­повідь даю вам…" Відхо­дя­чи ж, мир за­ли­шає. "Мир свій даю вам, дер­зай­те! Не бійте­ся! Ра­дуй­те­ся!"15

    Афанасій. Чи знаєш ти, про що між на­ми роз­мо­ва?

    Логвин. Я чув геть усе.

    Афанасій. Він, ма­буть, сидів під тією яб­лу­нею. Чи відга­дав?

    Логвин. Ви мог­ли ба­чи­ти ме­не за віттям.

    Григорій. Ска­жи, люб'язний Лог­ви­не, чи є бідніший се­ред жи­вих від то­го чо­ловіка, який не впізнав, що для нього най­кра­ще і най­ба­жаніше?

    Логвин. Я й сам час­то ди­ву­юся, що ми над­то цікаві до чу­жих країв, дбай­ливі що­до них і про­ник­ливі: виміря­ли мо­ре, зем­лю, повітря, не­бе­са, по­тур­бу­ва­ли зад­ля ме­талів зем­ний живіт, роз­ме­жу­ва­ли пла­не­ти, до­шу­ка­ли­ся на місяці гір, рік та міст, знай­шли нез­чис­лен­не множст­во не­комп­лект­них світів, бу­дуємо нез­ро­зумілі ма­ши­ни, за­си­паємо прірви, зу­пи­няємо і ске­ро­вуємо вод­ну течію, ста­ви­мо щод­ня нові досліди і тво­ри­мо дикі ви­на­хо­ди.

    Боже мій! Чо­го ми не вміємо, чо­го ми не мо­же­мо! Але го­ре в тім, що при то­му всьому відчу­вається, на­чеб­то бра­кує чо­гось ве­ли­ко­го. Не­має то­го, чо­го й вис­ло­ви­ти не вміємо, од­не тільки знаємо, що чо­гось бра­кує, а що во­но та­ке, не ро­зуміємо. Схожі ми на не­мов­ля: во­но тільки пла­че, не в силі зна­ти чи ска­за­ти, що йо­му бра­кує, чує тільки са­му до­ку­ку. Це яв­не не­за­до­во­лен­ня душі на­шої чи не мо­же доз­во­ли­ти нам здо­га­да­ти­ся, що всі оті на­уки не на­си­тять ду­мок на­ших? Ду­шев­на прірва ни­ми, ба­чиш, на­пов­нюється. По­жер­ли ми нез­чис­лен­ну кількість го­дин­ників, [сис­тем], що кру­тяться, як на англійських дзвіни­цях, з пла­не­та­ми, а пла­нет з го­ра­ми, мо­ря­ми й міста­ми, та од­на­ко­во жа­даємо - не зма­люється, а на­род­жується спра­га на­ша.

    Математика, ме­ди­ци­на, фізи­ка, ме­ханіка, му­зи­ка зі своїми буй­ни­ми сест­ра­ми - чим щедріше їх спо­жи­ваємо, тим більше па­лить сер­це на­ше го­лод і спра­га, а гру­ба на­ша зас­ко­рузлість не мо­же здо­га­да­ти­ся, що всі во­ни служ­ниці при пані і хвіст при своїй го­лові, без якої весь ту­луб ніщо. А що є не­ситіше, нес­покійніше і шкідливіше, як людське сер­це, що без своєї на­чальниці озб­роєне своїми ра­би­ня­ми? Що тільки не насмілюється во­но чи­ни­ти? Дух не­си­тий же­не на­род, сприяє, мчить, щоб по­ко­ти­ти­ся по схилі, як ко­ра­бель і ко­ляс­ка без керівни­ка, по­ра­ди, пе­ред­ба­чен­ня та за­до­во­лен­ня. По­жа­дав­ши, як пес, нев­до­во­ле­но вічно ков­та­ючи по­рох та попіл, що ги­не, лих­варі, відчу­жені від ма­тері, заб­лу­див­ши від жи­во­та її, про­ми­ну­ли істин­ну істо­ту, що гри­мить над ду­шев­ною прірвою все­ре­ди­ну нам: "Я є, я є су­щий!" А оскільки не вип­ра­ви­ли­ся, в чо­му ма­ють во­ни най­потрібнішу пот­ре­бу, за­бу­ли: є ме­жа, рис­ка і край геть-но усіх ба­жань і намірів, аби всі свої спра­ви при­во­ди­ти до сво­го най­го­ловнішо­го і най­потрібнішо­го пунк­ту, зне­ва­жи­ли тим са­мим і ца­ри­цю всіх отих духів чи на­ук, що по­вер­та­ються від землі в зем­лю, по­ми­нув­ши ми­ло­сердні двері її, що відчи­ня­ють вхід і вво­дять дум­ки наші з низької підлості до пресвітлої та істот­ної істи­ни нев'яну­чо­го щас­тя.

    Тепер по­ду­май­те, друзі мої, і скажіть, у чо­му най­на­гальніша пот­ре­ба? Що най­кра­ще й най­ба­жаніше? Що мо­же зро­би­ти вас щас­ли­ви­ми? Міркуй­те зав­час­но, вийдіть із чис­ла без­путніх по­до­рожніх, які і самі не мо­жуть ска­за­ти, ку­ди і навіщо йдуть! Жит­тя на­ше - до­ро­га, а вихід до щас­тя не ко­ро­тенький…

    Афанасій. Я дав­но вис­ло­вив би своє ба­жан­ня, та не спа­дає мені на гад­ку те, що для ме­не най­ліпше у світі.

    Логвин. Гей, лю­ди­но! По­со­ром­ся та­ке ка­за­ти! Ко­ли чер­воніє захід сон­ця, пе­ред­ба­чаємо, що завт­рашній день за­сяє чис­тий, а ко­ли за­рум'яниться схід - бу­де в той день студінь і не­го­да; так мо­ви­мо й так во­но бу­ває. Ска­жи, будь лас­ка, ко­ли б прий­шла лю­ди­на з міст, на­се­ле­них на Місяці, до нас, на на­шу зем­ну ку­лю, чи не по­ди­ву­ва­ла­ся б нашій пре­муд­рості, ба­ча­чи, що не­бесні зна­ки так доб­ре ро­зуміємо? Од­нак був би по­чу­до­ва­ний наш міся­ча­нин, що в маєткові крихітно­го світу на­шо­го ми сліпі й невмілі, як у ма­ло­му лон­донсько­му го­дин­ни­ку, і цілко­виті трутні, нічо­го не до­ба­чаємо й не дбаємо про най­ди­во­вижнішу сис­те­му всіх сис­тем - на­ше тіло. Ска­жи, будь лас­ка, чи не зас­лу­жи­ли б ми у на­шо­го гос­тя ймен­ня не­тя­му­що­го ма­те­ма­ти­ка, який твер­до ро­зуміє цир­куль, що вміщає в ко­ло своє чис­ленні мільйо­ни миль, а в ма­ло­му зо­ло­то­му ко­леч­ку тієї си­ли й сма­ку відчу­ва­ти не мо­же? Дав би він нам спра­вед­ли­во ти­ту­ла то­го без­дум­но­го книж­ни­ка, який сло­ва й письме­на в 15 ар­шин мо­же чи­та­ти й ро­зуміти, а те са­ме, альфа чи оме­га, на­пи­са­не на малім клап­ти­ку па­пе­ру чи на нігті, зовсім йо­му нез­ро­зуміле. Зви­чай­но, наз­вав би нас тією відьмою, що знає, яка їжа ки­пить у чу­жих гор­щи­ках, а в своїй хаті і сліпа, і нед­бай­ли­ва, і го­лод­на. Ота­кий муд­ра­гель лед­ве не з чис­ла тих жінок, які не бе­ре­жуть сво­го до­му, їх ве­ли­кий Пав­ло на­зи­ває вти­кацьки­ми чи во­ло­цю­га­ми. Я на­ук не гуд­жу і хва­лю най­ос­танніше ре­мес­ло, од­нак те гідне огу­ди, що ми, сподіва­ючись на них, зне­ва­жаємо най­ви­щу на­уку, до якої відчи­не­но двері будь-яко­му ча­сові, країні чи статті, статі чи віку, ад­же щас­тя потрібне вам усім без ви­нят­ку, чо­го, окрім нього, не мо­же­мо ска­за­ти про жод­ну на­уку, і цим най­ви­щий пар­ла­мент, що вічно во­лодіє ча­са­ми і сис­те­ма­ми, дос­татньо довів, що він завж­ди пра­вед­ний і що су­ди йо­го завж­ди спра­вед­ливі.

    Яків. Зви­чай­но, не за те чо­ловік ка­рає жінку, що в гос­тях бу­ла і пи­во пи­ла, - це річ не­по­га­на, а за те, що вдо­ма не но­чу­ва­ла.

    Логвин. Ще ми не чу­ли ім'я це (ма­те­ма­ти­ка), а наші пред­ки дав­но вже ма­ли по­бу­до­вані хра­ми Хрис­то­вої шко­ли. У ній нав­чається весь людський рід спорідне­но­го собі щас­тя, і це є ка­то­лицька, тоб­то все­на­род­на, на­ука. Язич­ницькі ку­мир­ниці чи ка­пи­ща - це ті ж та­ки хра­ми Хрис­то­во­го вчен­ня та шко­ли. У них і на них на­пи­са­но бу­ло най­мудріше і всеб­ла­жен­не та­ке сло­во: gnvqi­se­a­ut?n nos­ce te ip­sum - "Пізнай се­бе". Без­за­пе­реч­но це так са­мо і у нас: "Глянь на се­бе, пізнай се­бе" (Мой­сей)16. "Бо­жеє Царст­во в се­ре­дині вас!" (Хрис­тос)17. "Ви Бо­жий храм" (Пав­ло)18. "Хто се­бе пізнав, той пре­муд­рий" (Со­ло­мон). "Ко­ли не пізнаєш са­мо­го се­бе" (Со­ло­мон)19. "За­кон твій у ме­не в серці" (Да­вид)20. "Хто не вірує, за­суд­же­ний бу­де" (Хрис­тос)21.

    Але язич­ницькі хра­ми за ли­цемір'я невп­рав­них про­років, тоб­то свя­ще­ників, цілком уже зіпсуті і ста­ли мер­зот­ності пуст­кою, в той час ко­ли істин­на, на­чеб­то жи­ва, дже­рельна во­да но­га­ми ху­до­би за­топ­та­на й по­хо­ва­на. Це ста­ло­ся й са­мим іуде­ям, у яких час­то на дов­гий час за­ри­ва­ла­ся істи­на че­рез збіднен­ня Іса­ако­вих юнаків22, що про­чи­ща­ли Ав­ра­амові дже­ре­ла, і че­рез збільшен­ня сам­сонів та фи­лис­тимів, котрі за­ки­да­ли зем­лею во­ду, що плив­ла у вічне жит­тя. А так ці во­дог­раї бу­ли гли­бо­ко по­хо­вані, що (як вид­но з Біблії) лед­ве змог­ли зна­ти в храмі Бо­жо­му за­кон Гос­подній, тоб­то пізна­ти се­бе і знай­ти си­лу Царст­ва Бо­жо­го і прав­ди йо­го все­ре­дині се­бе. Та ми й самі те­пер знач­но відро­ди­ли­ся від давніх хрис­ти­янських предків, че­рез яких бла­жен­ни­ми очи­ма істи­на Гос­под­ня від землі зве­де­на і си­ла світло­го воск­ресіння, від гро­бу підня­та, в пов­но­му своєму ся­яла сяйві. Але не вельми май­стер­но і те­пер у нас нав­ча­ють, а при­чи­на цьому та, що ніхто не хо­че від справ жи­тей­ських відійти і очис­ти­ти сер­це своє, щоб міг увійти в над­ра сок­ро­вен­ної у свя­то­му біблійно­му храмі най­со­лод­шої істи­ни, не­обхідно для все­на­род­но­го щас­тя най­потрібнішої. Не чу­ючи Да­ви­да: "Звільніться і ро­зумійте", не слу­ха­ючи Хрис­та: "Шу­кай­те…", - всі на­уки, всі про­мис­ли і все нам миліше, ніж те, що єди­но нас за­губ­ле­них зна­хо­дить і нам та­ки нас са­мих по­вер­тає.

    Оце і є бу­ти щас­ли­вим - [пізна­ти], знай­ти са­мо­го се­бе. Ли­цеміри (го­во­риться до нас), об­лич­чя не­бес­не ви нав­чи­ли­ся роз­би­ра­ти до­сить доб­ре, а чо­му не примічаєте знаків, щоб вам, як за слідом, діста­ти­ся до істи­ни, яка має вас ощас­ли­ви­ти? Все ви маєте, тільки се­бе са­мих ви знай­ти не знаєте і не вмієте, та й не хо­че­те. І справді по­ди­ву гідно, що лю­ди­на за 30 років жи­ве, а приміти­ти не мог­ла, що для неї най­ліпше з усього і ко­ли з нею чи­ниться най­ліпше. Оче­вид­но, рідко бу­ває вдо­ма і не знає: "Ах, Єру­са­ли­ме! Ко­ли б знав ти, що в ми­ру є твоєму, але те­пер схо­вав­ся від очей твоїх…"

    Афанасій. Мені здається, не­має нічо­го ліпшо­го, як діста­ти мир­не і спокійне сер­це, в наш час це най­приємніше і най­зносніше.

    Яків. А я ба­жав би в душі моїй ма­ти ли­ше твер­ду міцність, щоб ніщо її за­хи­та­ти і пе­ре­ки­ну­ти не мог­ло.

    Єрмолай. А мені дай жи­ву радість і радісну живність - цього скар­бу я ні за що не проміняю.

    Логвин. Ці ба­жан­ня вас трьох в суті своїй є од­не. Чи мо­же бу­ти яб­лу­ня жи­ва й ве­се­ла, ко­ли корінь нез­до­ро­вий? А здо­ро­вий корінь - це є міцна ду­ша і мир­не сер­це. Здо­ро­вий корінь роз­си­лає по всіх гілках во­ло­гу й ожив­лює їх, а сер­це мир­не, життєвою во­ло­гою на­пов­не­не, кла­де сліди свої за зовнішнос­тя­ми. "І він бу­де, як де­ре­во, над вод­ним по­то­ком по­сад­же­не"23.

    Григорій. Не стерпів ти, щоб не прик­лас­ти біблійно­го діаман­та, візьми ж і це: "На воді спокійній ви­хо­вай ме­не".

    Логвин. Ось же вам верхівка і квітка всього жит­тя ва­шо­го, внутрішній світ, сер­деч­на ве­селість, ду­шев­на міць. Сю­ди ске­ро­вуй­те всіх ва­ших справ течію.

    Ось край, га­вань і кінець. Відрізуй усе, що цій га­вані суп­ро­тив­не. Кож­не сло­во, кож­не діло хай цьому кінцю сприяє. Це край хай бу­де всім дум­кам і всім твоїм ба­жан­ням. Як ба­га­то є та­ких, що тілом здо­рові, ситі, одяг­нуті і спокійні, але я не цей мир хва­лю - цей мир мирський, йо­го всі зна­ють і всіх він оду­рює. Ось мир! - на зас­по­коєння ду­мок, на радість сер­ця, ожив­лен­ня душі. Ось мир! Ось над­ро щас­тя! Цей-бо мир відчи­няє дум­кам твоїм храм спо­кою, одя­гає ду­шу твою оде­жею ве­се­лощів, на­си­чує пше­нич­не бо­рош­но й ут­верд­жує сер­це. "О ми­ре! - ви­гу­кує Гри­горій Бо­гос­лов24". - Ти Бо­жий, а Бог твій!"

    Афанасій. Це про нього, га­даю, ка­же Пав­ло: "І мир Бо­жий хай бе­ре­же сер­ця ваші"25.

    Логвин. Так.

    Афанасій. Йо­го-бо бла­говістять красні но­ги апос­тольські і чистії но­ги.

    Логвин. Так.

    Афанасій. Це йо­го, вми­ра­ючи, за­ли­шив уч­ням своїм Хрис­тос?

    Логвин. Так.

    Афанасій. А як йо­го за­ли­шив їм, то на землі цілком своє відро­бив?

    Логвин. Цілком.

    Афанасій. Хіба мож­на всім діста­ти йо­го?

    Логвин. Мож­на всім.

    Афанасій. Де ж йо­го мож­на діста­ти?

    Логвин. Скрізь.

    Афанасій. Ко­ли?

    Логвин. Завж­ди.

    Афанасій. Чо­му ж йо­го не всі ма­ють?

    Логвин. То­му, що ма­ти не ба­жа­ють!

    Афанасій. Ко­ли мож­на йо­го всім діста­ти, чо­му ж Пав­ло на­зи­ває ко­жен ро­зум, чи по­нят­тя, ви­ви­ще­ним?

    Логвин. То­му, що ніхто не ба­жає прий­ня­ти йо­го у роз­суд і по­ду­ма­ти про нього. Без ба­жан­ня все важ­ке, навіть най­лег­ше. Ко­ли всі си­ни батька за­ли­ши­ли і, по­ки­нув­ши дім, по­ри­ну­ли в ма­те­ма­ти­ку, у фізи­ку, в навігацію, мож­на спра­вед­ли­во ска­за­ти, що та­ким го­ло­вам і на дум­ку не при­хо­дить хлібо­робст­во. Од­нак зем­ле­робст­во вде­ся­те­ро ліпше тих кру­че­них на­ук, то­му що з усього най­потрібніше. Цей мир, ніби скарб не­оцінен­ний, в домі на­шо­му все­ре­дині нас са­мих за­ко­па­но. Мож­на ска­за­ти, що та­ке заб­ро­дам і без­дом­ни­кам на ро­зум не спа­дає, бо во­ни роз­то­чи­ли сер­це своє по по­рожніх за­кут­ках. Од­нак йо­го знач­но лег­ше знай­ти, аніж га­ня­ти­ся і зби­ра­ти пус­тош по око­ли­цях. Хіба ти не чув, що си­ни віку цього мудріші, аніж си­ни дня?

    Афанасій. Так що ж?

    Логвин. А те, що хоч во­ни й дурні, але своє зна­хо­дять,

    Афанасій. Що ж далі?

    Логвин. А те далі, що во­но не важ­ке, ко­ли добрі лю­ди, хоч і не­по­во­роткі та ліниві, од­на­ко­во зна­хо­дять.

    Афанасій. Чо­му ж мо­лоді лю­ди не ма­ють ми­ру, хоч во­ни гострі?

    Логвин. Че­рез те, що не мо­жуть по­ду­ма­ти про нього, до­ки не оду­ряться.

    Афанасій. Як?

    Логвин. Ко­го ж най­швид­ше мож­на відвес­ти від до­му, як не мо­ло­дих? Ко­ли ціле місто неп­рав­ди­во зак­ри­чить: "Ось во­рог, ось уже під містом!" - чи не ки­неться мо­ло­дик в оче­ре­ти, в лу­ги, в пус­телі? Ба­чиш, у чо­му вся трудність? Йо­му не важ­ко вдо­ма мир­но про­бу­ва­ти, але зво­дять із ро­зу­му лю­ди й за­га­ня­ють у нес­покій.

    Афанасій. Як ці лю­ди на­зи­ва­ються?

    Логвин. Мир, світ, манір. Чи в той час пос­лу­хає мо­ло­ко­сос од­но­го доб­ро­го чо­ловіка?

    Афанасій. Не­хай цілий день кри­чить, що брех­ня - не повірить. А як цей доб­рий чо­ловік на­зи­вається?

    Логвин. Той, що не йде на ра­ду не­чес­ти­вих…

    Афанасій. Яке йо­му ім'я?

    Логвин. Хрис­тос, Єван­гелія, Біблія. Тільки цей один хо­дить без по­ро­ку: не вле­щує язи­ком своїм, а послідов­ни­кам і дру­зям ось що да­рує: "Мир свій за­ли­шає вам…" "Мир свій даю вам…". "Не що, як мир дає…"

    Яків. Чи не про цей мир Си­ра­хо­вий син го­во­рить та­ке: "Ве­се­лощі сер­ця - жит­тя чо­ловіку, і радість му­жа - довгі йо­му дні".

    Логвин. Всі у Біблії приємні ймен­ня, нап­рик­лад: світло, радість, ве­се­лощі, жит­тя, воск­ресіння, шлях, обітни­ця, рай, со­лодкість та інше - все це оз­на­чає цей бла­жен­ний мир. Пав­ло ж йо­го (чуєш), як на­зи­ває: "І Бог ми­ру не­хай бу­де зо всіма ва­ми"26. І зно­ву: "Мир вам усім у Христі"27.

    Яків. Він йо­го й Бо­гом на­зи­ває?

    Логвин. Звісно. Це та са­ма чу­до­ва ду­га, що уми­рот­во­ри­ла Ноєві дні.

    Яків. Чу­де­са го­во­риш. Чо­му ж цей чу­дес­ний мир зветься Бо­гом?

    Логвин. То­му, що він все за­вер­шує, сам без­меж­ний, а без­ко­неч­ний кінець, без­на­чальне на­ча­ло і Бог - все од­не.

    Яків. Чо­го ж він зветься світлом?

    Логвин. Че­рез те, що в жод­но­му серці не бу­ває, хіба в просвіче­но­му. Він завж­ди ра­зом із не­західним світлом, ото і є сіяння йо­го. А де в душі світла то­го не­має, там ра­дості жит­тя, ве­се­лощів та втіхи не­має, але тьма, страх, сум'яття, горість, смерть, геєна.

    Яків. І див­не, і со­лод­ке, і страш­не го­во­риш.

    Логвин. Тоді ска­жи ти, що ліпше цього? Я те­бе пос­лу­хаю.

    Афанасій. Слу­хай, бра­те!

    Логвин. А що?

    Афанасій. Чи не то­му ці Пав­лові сло­ва: "Си­ла Бо­жа з на­ми" - цей мир оз­на­ча­ють?

    Логвин. Га­даю.

    Афанасій. Оче­вид­но, по­ми­лив­ся Гри­горій: він пе­ред цим ска­зав, що доб­родійність тру­диться відшу­ка­ти щас­тя, наз­вав її по-еллінсько­му і по-римсько­му міццю та мужністю, але ко­ли міць оз­на­чає мир, то во­на са­ма щас­тям і є. Навіщо ж її шу­ка­ти і чо­го? Ад­же міць і си­ла - це все од­но?

    Логвин. Яке лу­кавст­во! Ко­ли б ти був, шу­ка­ючи ми­ру, та­кий муд­рий, як обо­рот­ний у насміху й до­ба­чанні чу­жих по­ми­лок! Цим ти до­ка­зав: си­ни віку цього зло­го мудріші синів Бо­жо­го світла. Чи не знаєш ти, що по­шук са­мо­го істин­но­го щас­тя є хід Бо­жим шля­хом і шля­хом ми­ру, який має ба­га­то своїх сту­пенів? І чи не по­ча­ток це є істин­но­го щас­тя, ко­ли пе­ре­бу­ваємо на шля­ху мир­но­му? Не відра­зу ви­хо­ди­мо на всеб­ла­жен­ний верх го­ри, кот­ра зветься Фаз­га, де ве­ли­кий Мой­сей по­мер з та­ким на­пи­сом: "Не отем­няться очі йо­го, не зітліють вус­та йо­го". Не­західне світло просвічує тем­ну бе­зод­ню ду­мок на­ших на те, щоб ми по­ба­чи­ли, де ви­со­кий і твер­дий мир наш про­бу­ває, він-та­ки сам і по­буд­жує сер­це на­ше до ви­хо­ду на го­ру ми­ру. Чо­му не зва­ти­ся йо­му ми­ром і кріпос­тю, що має мир, ко­ли він по­ка­зує, де мир, і по­буд­жує до нього, пе­ре­бу­ва­ючи сам всьому бла­гу на­ча­лом і дже­ре­лом? Хто не шу­кає ми­ру, оче­вид­но, не ро­зуміє безцінної ціни йо­го, а дог­ля­ну­ти і га­ря­че шу­ка­ти йо­го - обид­ва це є про­мені бла­жен­но­го сон­ця прав­ди, як два кри­ла Свя­то­го Ду­ха.

    Григорій. Пе­рес­таньте, друзі мої, спе­ре­ча­ти­ся: ми тут зібра­ли­ся не для са­мох­вальних зма­гань, а для з'єднан­ня ба­жань на­ших сер­деч­них, щоб че­рез з'єднан­ня справніше ске­ро­ву­ва­ли­ся, як па­ху­чий дим, до то­го, що нас­тав­ляє тих, котрі блу­дять, на шлях ми­ру. Схи­ляє до цього нас сам Пав­ло, ось: "Завж­ди радійте! Без­пе­рес­тан­ку моліться! По­дя­ку скла­дай­те…"28 Ве­лить завж­ди жи­ви­ти все­ре­дині мир і радість сер­деч­ну і ніби в за­па­ле­ну лам­па­ду єлей підли­ва­ти. Це ж бо і зна­чить: без­нас­тан­но моліте­ся, тоб­то ба­жай­те йо­го все­душ­но, шу­кай­те - і знай­де­те. Я знаю, що нак­леп­ник завж­ди тур­бує ва­шу ду­шу, щоб вам нев­до­во­ли­ти­ся і нічим, що від Бо­га по­си­лається, не за­до­вольня­ти­ся, але ви лу­ка­во­го цього спо­кус­ни­ка, тоб­то му­чи­те­ля, відга­няй­те, люб­ля­чи, шу­ка­ючи й бе­ре­жу­чи мир та радість. Це день жит­тя і здо­ров'я душ ва­ших: до­ти ви й живі, до­ки бе­ре­же­те в сер­цях своїх. Про все зрілим ро­зу­мом міркуй­те, не слу­ха­ючи на­шепт­ни­ка ди­яво­ла, і збагніть, що вся еко­номія Бо­жа у ціло­му Всесвіті справ­на, доб­ра і всім нам є все­ко­рис­на. Йо­го іме­нем та вла­дою все-на-все на не­бе­сах і на землі ро­биться, про­ка­зуй­те з ро­зу­мом: "Хай свя­титься ім'я твоє, хай бу­де во­ля твоя…" І зба­вить вас від лу­ка­во­го. А як тільки ста­не­те за все по­дячні, то рап­то­во збу­дуться на вас такі сло­ва: "Ве­се­лощі сер­цю - жит­тя чо­ловіку".

    Афанасій. Здається, завж­ди був би спокійний чо­ловік, ко­ли б у світі все за йо­го во­лею ро­би­ло­ся.

    Логвин. Бо­же, бо­ро­ни!

    Афанасій. Чо­му?

    Григорій. А ко­ли твоя во­ля й ро­зум подібні до дідо­вої кішки?

    Афанасій. Що це зна­чить?

    Григорій. Дід за­па­лив піч, упер­та кішеч­ка не вилізає з печі. Дід її ви­тяг­нув і пліттю вихльостав.

    Афанасій. Я б дбав, щоб моя во­ля бу­ла узгідна з най­уп­равніши­ми го­ло­ва­ми світу.

    Григорій. А з яко­го - лон­донсько­го чи па­ризько­го - виб­рав би ти тих лю­дей пар­ла­мен­ту? Але знай, що хоч би ти до цього взяв суд­дю то­го са­мо­го ко­ро­ля, кот­рий осуд­жу­вав пре­муд­ру на­шу матір на­ту­ру за розк­лад не­бес­них кіл, то Бог і за нас і за нього мудріший. Навіщо тобі ліпшо­го шу­ка­ти судді? Пок­ла­ди­ся на нього і зро­би йо­го во­лю свя­ту своєю во­лею. Ко­ли її прий­маєш, то ста­ла вже й твоєю. Зго­да волі є то єди­на ду­ша і єди­не сер­це, а що ж ліпше від друж­би з най­ви­щим? У той час все за твоєю та ще й пре­муд­рою во­лею ро­би­ти­меться. А це і є бу­ти в усьому за­до­во­ле­но­му. Цього й ба­жає наш Єрмо­лай, та не зро­зумів, що зна­чить бу­ти в усьому за­до­во­ле­ним. Ба­чи­те, що Пав­ло­ве сло­во: "По­дя­ку скла­дай­те…" - є дже­ре­лом дос­ко­на­ло­го ми­ру, і ра­дості, і щас­тя. Що мо­же по­тур­бу­ва­ти моє сер­це? Справді, все чи­ниться за во­лею Бо­жою, але я із нею згод­ний, і во­на вже моя во­ля. Навіщо ж тур­бу­ва­ти­ся? Ко­ли щось не­мож­ли­ве, то, зви­чай­но, й не­ко­рис­не: все це од­не. Чим що ко­рисніше, тим дос­татніше. Друзі мої, ось пре­мудрість, ко­ли ви­ко­нуємо, що ка­же­мо: "Хай бу­де во­ля твоя…"

    Єрмолай. Зга­да­ли­ся мені од­но­го муд­ре­ця гарні сло­ва29: по­дя­ку шлю бла­женній на­турі за те, що во­на все потрібне лег­ко до­бу­тим ство­ри­ла, а що діста­ти важ­ко, те не­потрібним і ма­ло ко­рис­ним.

    Григорій. По­дя­ка от­цю на­шо­му не­бес­но­му за те, що відкрив очі наші. Те­пер ро­зуміємо, в чо­му по­ля­гає на­ше істин­не щас­тя. Во­но жи­ве у внутрішньому мирі сер­ця на­шо­го, а мир у по­год­женні з Бо­гом. Що чим по­год­женіше, тим і бла­женніше. Тілес­не здо­ров'я є ніщо інше як рівно­ва­га і по­год­женість вог­ню, во­ди, повітря та землі, а прис­ми­рен­ня ду­мок, що бун­ту­ють її, є здо­ров'я душі і вічне жит­тя. Ко­ли хто по­год­жен­ня з Бо­гом тільки на три зо­лот­ни­ки має, тоді не більше в ньому ми­ру, а ко­ли хто на 50 чи 100, то стільки ж у серці йо­го й ми­ру. Скільки відсту­пи­ла тінь, настільки нас­та­ло світло. Бла­женні, хто день у день усе ви­ще підіймається на го­ру пресвітло­го цього ми­ру го­ро­да. Ці-бо підуть від си­ли в си­лу, до­ки явиться Бог Богів у Сіоні. Схід цей і вихід Ізраїлів не но­га­ми, але дум­ка­ми здійснюється. Ось Да­вид: "Сход­жен­ня в серці своєму пок­ла­ди. Ду­ша на­ша пе­рей­де во­ду не­постійну". Ось і Ісая: "З ве­се­ло­ща­ми йдіте", тоб­то з радістю навчіте­ся по­ли­ша­ти неп­рав­диві гад­ки, а пе­рей­ти до та­ких: "По­мис­лом йо­го в рід і рід". Це-бо є пас­ка чи пе­рехід у Єру­са­лим, ро­зумій, у го­род ми­ру і в кріпость йо­го Сіон. Зберіте­ся, друзі мої, зійде­мо на го­ру Гос­под­ню, в дім Бо­га Яко­во­го, та ска­же­мо там: "Сер­це моє і плоть моя по­радіють на Бо­га жи­во­го".

    Яків. Ах, го­ро бо­жест­вен­на! Ко­ли б ми зна­ли, як на те­бе схо­ди­ти!

    Логвин. Слу­хай Ісаю: "З ве­се­ло­ща­ми йдіте".

    Афанасій. Але де мені взя­ти ве­се­лощів? І що во­но та­ке?

    Логвин. "Страх Гос­подній воз­ве­се­лить сер­це". Ось тобі вождь. Ось ан­гел ве­ли­кої ра­ди. Хіба ти не чув, що Бог Мой­сею го­во­рив?

    Афанасій. А що?

    Логвин. "Пош­лю страх, що по­ве­де те­бе… Це я пош­лю ан­ге­ла мо­го, прий­ми до се­бе і пос­лу­хай йо­го, не сумнівай­ся-бо, що ім'я моє на ньому є".

    Єрмолай. Ска­жи, дру­же мій, ясніше, як тре­ба схо­ди­ти?

    Григорій. Про­шу покірно вис­лу­ха­ти та­ку бай­ку.

    П'ять манд­ро­ванців під керівницт­вом сво­го ан­ге­ла-хра­ни­те­ля прий­шли у царст­во ми­ру й лю­бові. Цар цієї землі Мелхісе­дек ніякої схо­жості не має із інши­ми ца­ря­ми. Нічо­го там тлінно­го не­має, але все вічне й люб'язне навіть до ос­танньої во­ло­си­ни, а за­ко­ни цілком суп­ро­тивні ти­ранським. Ду­га, чу­до­ва сяй­вом, бу­ла ме­жею й кор­до­ном доб­рос­лав­ної цієї країни з та­ким на­пи­сом: "Світ пер­шо­род­ний"; і до цього світу сто­сується все те, що засвідчується у Свя­то­му Пи­санні про обіто­ва­ну зем­лю. А дов­ко­ла нього як бу­ло, так і виг­ля­да­ло все тьмою. Як тільки при­бульці прис­ту­пи­ли до осяй­ної ду­ги, вий­шли їм на­зустріч ве­ли­кою множністю безс­мертні по­жильці. Ски­ну­ли із них все ста­ре, як вдя­ган­ку, так і тіло, мов оде­жу, а вдяг­ли в но­ве тіло та одежі, ви­шиті та­ки­ми зо­ло­ти­ми сло­ва­ми: "Зро­зумій се­бе міцно".

    Раптом по­чу­ла­ся погідна му­зи­ка. Один хор співав: "Відчиніте во­ро­та вічнії…" Підня­ли­ся во­ро­та, по­ве­ли гос­тей до тих оби­те­лей, про які Да­вид [ска­зав]: "Наскільки улюб­лені по­се­лен­ня твої…" Там з особ­ли­вим по­год­жен­ням співа­ли такі хо­ри: "Наскільки красні до­ми твої, Яко­ве, і ку­рені твої, Ізраїлю, їх же пос­та­вив Гос­подь, не лю­ди­на". Сіли странні біля безс­мерт­ної тра­пе­зи; зап­ро­по­но­ва­но ан­гельські хліби, по­да­не бу­ло ви­но но­ве, най­кра­ще од­норічне яг­ня, трилітня те­ли­ця і ко­за, і те те­ля, яким Ав­ра­ам при­го­щав сво­го ба­жа­но­го триіпос­тас­но­го гос­тя, го­лу­би та гор­лиці і ман­на - і все, що сто­сується обіду, про який на­пи­са­но: "Бла­жен, що з'їсть обід…"

    Однак при всіх ве­се­ло­щах гості не бу­ли ве­селі, таємна якась гри­зо­та сер­ця їхні гриз­ла.

    "Не бійте­ся, люб'язні наші гості, - го­во­ри­ли бла­женні гро­ма­дя­ни, - так бу­ває в усіх, що сю­ди тільки-но прий­шли. На них має збу­ти­ся це бо­жест­вен­не пи­сан­ня: "Шість разів біда візьме те­бе, а на сьомий не торк­неться те­бе це зло".

    Потім відве­дені бу­ли до са­мо­го ца­ря.

    "Я знаю ваші скар­ги, перш ніж поп­ро­си­те, - ска­зав цар ми­ру, - в моїх ме­жах не­має ані хво­ро­би, ані пе­чалі, ні зітхань. Ви самі цю гри­зо­ту за­нес­ли сю­ди від чу­жих, по­ганських, во­ро­жих до моєї землі зе­мель".

    Потім велів їх ан­ге­лам своїм відвес­ти у ліку­вальний дім. Тут во­ни проз­довж цілих шес­ти днів прий­ма­ли блю­вот­не, а на сьомий день цілко­ви­то зас­по­коїли­ся від усіх хво­роб своїх, а замість гри­зо­ти на од­но­му серці бу­ло на­пи­са­но та­ке: "Хай бу­де во­ля твоя!"; на дру­го­му: "Пра­ве­ден ти є, Гос­по­ди, і праві су­ди твої"; а на третьому: "Віру­вав Ав­ра­ам Бо­гу…"; на чет­вер­то­му: "Бла­гос­лов­ляю Гос­по­да на вся­кий час…"; на п'ято­му: "По­дя­ку скла­дай­те!.."

    У той час весь усесвіт із не­ви­мов­ни­ми ве­се­ло­ща­ми та по­год­женістю, пле­щу­чи ру­ка­ми, вик­рик­нув цю Ісаїну пісню: "І бу­де Гос­подь те­бе завж­ди про­ва­ди­ти, і ду­шу твою на­го­дує в по­су­ху, кості твої позміцняє, і ти ста­неш, не­мов той на­поєний сад і мов дже­ре­ло те, що во­ди йо­го не вси­ха­ють, і руїни відвічні си­ни твої по­за­бу­до­ву­ють, пос­та­вив­ши ос­но­ви довічні"30. Цю пісню всі до од­но­го жи­телі так со­лод­ко і го­лос­но заспіва­ли, що в цьому світі сер­деч­не ву­хо моє чує її.

    Афанасій. Знаю, ку­ди хи­лиш. А які блю­вотні ліки прий­ма­ли во­ни?

    Григорій. Спирт.

    Афанасій. Як цей спирт зветься?

    Григорій. Євха­ристія31.

    Афанасій. Де ж нам узя­ти йо­го?

    Григорій. Бідня­че! Досі не відаєш, що царський ліку­вальний дім - це най­святіша Біблія. Там ап­те­ка, там лікар­ня гор­ня і ан­ге­ли, а все­ре­дині те­бе сам архіатор32. У що ж бо ліку­вальну гор­ни­цю при­во­зить єри­хонсько­го не­щас­лив­ця лю­ди­но­люб­ний са­ма­ря­нин33. У цьому єди­но­му домі мо­жеш відшу­ка­ти ліки для ви­ко­ре­нен­ня от­рут­них і му­чи­тельних во­рогів сер­ця тво­го, про яких на­пи­са­но: "Во­ро­ги чо­ловікові - до­машні йо­го"34. Во­ро­ги твої є власні твої гад­ки, що за­ца­рю­ва­ли в серці твоєму і щох­ви­лин­но йо­го му­чать, на­ше­пот­ни­ки, нак­леп­ни­ки і суп­ро­ти­венці Божі, що гу­дять не­нас­тан­но вла­дич­не у світі уп­равління і ку­сяться об­но­ви­ти ста­ро­давні за­ко­ни, самі се­бе і при­хильників своїх вічно у тьмі му­ча­чи, ба­чать, що правління при­ро­ди в усьому не за бісну­ва­ти­ми їхніми ба­жан­ня­ми, ні за по­мо­ро­че­ни­ми по­нят­тя­ми, але свя­то про­дов­жу­ються за ви­со­ки­ми от­ця на­шо­го по­ра­да­ми вчо­ра, і сьогодні, і вовіки. Ці-бо, котрі не ро­зуміють, гу­дять роз­та­шу­ван­ня кіл не­бес­них, огуд­жу­ють якість зе­мель, по­ро­чать вит­во­ри пре­муд­рої Бо­жої пра­виці у звірах, де­ре­вах, го­рах, ріках і тра­вах; нічим не за­до­во­лені; за їхнім не­щас­ним та смішним по­нят­тям, не потрібно у світі ні ночі, ні зи­ми, ні ста­рості, ні тру­ду, ні го­ло­ду, ні спра­ги, ні хво­ро­би, а більше всього смерті. До чо­го во­на? Ах, бідне на­ше знан­няч­ко і по­нят­тяч­ко! Га­даю, не гірше ми б уп­рав­ля­ли ма­ши­ною мирською, як без­за­кон­но ви­хо­ва­ний син батьківським до­мом. Звідкіля ці біси осе­ли­лись у сер­ця наші? Чи ж не легіон їх у нас? Але ми самі за­нес­ли цю на­ча­ло­род­ну тьму із со­бою, на­ро­див­шись із нею.

    Афанасій. Чо­му ти дум­ки на­зи­ваєш біса­ми?

    Григорій. А як же їх наз­ва­ти?

    Афанасій. Я не знаю.

    Григорій. Так я знаю! Біс еллінською мо­вою зветься?????????.

    Афанасій. Та що ж?

    Григорій. А те, що????????? зна­чить знан­няч­ко чи ро­зумінняч­ко, а??????- зна­ючий чи ро­зуміючий. Отож про­шу ви­ба­чи­ти, що ма­леньким біси­кам віддав я прізви­ще ве­ли­ко­го біса.

    Логвин. Нег­ра­мот­ний Мар­ко35, - вис­лу­хай­те баєчку, - дістав­ся до раю. Вий­шов свя­тий Пет­ро із клю­ча­ми і, відчи­ня­ючи йо­му райські двері, за­пи­тує;

    - Учився ти свя­щен­них мов?

    - Нітрохи, - відповів прос­так.

    - Чи ж був ти в ака­деміях?

    - Ніколи, от­че свя­тий.

    - Чи ж бо чи­тав давніх бо­гос­ловів книж­ки?

    - Не чи­тав. Я "аза" в очі не знаю.

    - Хто ж те­бе спра­вив на шлях ми­ру?

    - Мене спра­ви­ли три ре­гул­ки.

    - Які три ре­гул­ки?

    - А ось во­ни. Пер­ша: "Все те доб­ре, що виз­на­че­но і свя­тим лю­дям". Дру­га: "Все те не­ве­ли­ке, що діста­ють і без­за­кон­ни­ки". Тре­тя: "Чо­го собі не хо­чеш, іншо­му не ба­жай!" Пер­ша і дру­га до­машні, я сам їх ви­га­дав, а тре­тя є апос­тольський за­кон, да­ний для всіх на­родів. Пер­шу на­ро­ди­ли в мені Йо­вові терпіння та по­дячність36, дру­га об­да­ру­ва­ла сво­бо­дою від всіх мирських жа­дань; тре­тя при­ми­ри­ла ме­не із внутрішнім моїм па­ном.

    Апостол, по­ди­вив­шись на нього просвіче­ним, як сон­це, ли­цем, ска­зав:

    - О бла­гос­ло­вен­на й по­дяч­на ду­ше! Ввійди в оби­тель от­ця сво­го не­бес­но­го і ве­се­ли­ся вічно: ма­ло ти їв, а вельми си­тий.

    Яків. Не ро­зум від книг, а кни­ги від ро­зу­му на­ро­ди­ли­ся. Хто чис­ти­ми роз­мис­ла­ми в істині очис­тив свій ро­зум, той подібний дбай­ли­во­му гос­по­да­реві, кот­рий дже­ре­ло чис­тої жи­вої во­ди в домі своєму ви­ко­пав, як на­пи­са­но: "Во­да гли­бо­ка - по­ра­да в серці му­жа. Си­ну, пий во­ду від твоїх по­су­дин". У той час, тро­хи від книг по­куш­ту­вав­ши, мо­же ве­ли­ку ко­ристь ма­ти, як на­пи­са­но про об­лис­та­но­го з не­бес Пав­ла: "І прий­няв­ши харч, укріпив­ся". Та­кий-бо є і цей Мар­ко; він із чис­ла прис­вя­че­ної Бо­гові ху­до­би, що відри­гує жуй­ку. "Свя­ти їх в істині твоїй…" Ма­ло їв, ба­га­то жу­вав і з ма­ленької су­ми чи іскри розм­но­жив по­лум'я, що Всесвіт охо­пи­ло. Чи на­ба­га­то більше ми від нього знаємо? Скільки ми на­ки­да­ли в наш шлу­нок свя­щен­них слів? А яка ко­ристь? Ли­ше засміти­ли. Ах, бідна жо­но кро­во­точ­на, із слаб­ким шлун­ком! Ось що на­ро­би­ли шкідливі мок­ро­ти, виб­лю­вані апо­каліптич­ним змієм37, від яких Со­ло­мон си­на сво­го відволікає: "Від чу­жих дже­рел хай би ти не пив".

    Як же мож­на та­ко­му, гірких вод на­пов­не­но­му сер­цю вмісти­ти мир Бо­жий - здо­ров'я, радість, жит­тя ду­шев­не? По­шу­каємо спер­шу все­ре­дині нас іскру істи­ни Бо­жої, а во­на, об­лис­тав­ши на­шу тьму, пош­ле нас до свя­щен­них біблей­ських вод Си­ло­аму, до яких зак­ли­кає про­рок: "По­мий­те­ся, відведіть лу­кавст­ва від душ ва­ших". Ось тобі блю­вот­не! Чи ж на­ше жит­тя не є брань? Але чи із зміїни­ми гад­ка­ми нам тре­ба бо­ро­ти­ся? Чи не ота це доб­рорідна Пав­ло­ва ба­талія, про яку [ка­же]: "Не­ма в нас брані до плоті та крові…" Гад­ка й по­ра­да є сім'я й на­ча­ло. Ця го­ло­ва гніздиться в серці. Що ж, ко­ли ця го­ло­ва зміїна? Ко­ли це сім'я і царст­во ли­хе? Яко­го ми­ру сподіва­ти­ся в серці від ти­ра­на: він лю­ди­нов­бив­ця, весь час сте­жить, сте­ре­же, лю­бить і во­лодіє тьмою.

    І ко­ли та­ке гірке мо­ре га­док на­пов­ни­ло сер­це й по­жер­ла ли­ха гли­би­на ду­шу, то яко­го нам сподіва­ти­ся світла, де го­ря тьма? Яких ве­се­лощів та со­ло­дощів, де не­ма світла? Яко­го ми­ру, де не­ма жит­тя й ве­се­лощів? Яке жит­тя й мир, ко­ли не­ма Бо­га? Що за Бог, ко­ли не­ма ду­ха істи­ни і ду­ха вла­дицт­ва? Який дух істи­ни, ко­ли не дум­ки не­уре­чев­лені і сер­це чис­те? Яке чис­те, ко­ли не вічне, як на­пи­са­но: "По­мис­ли йо­го в рід і в рід"? Як же вічне, ко­ли на ре­чо­ви­ну за­ди­ви­ло­ся? Як же не за­ди­ви­ло­ся, ко­ли ша­нує її? Як же не ша­нує, ко­ли сподівається на неї? Як же не сподівається, ко­ли ту­жить про розрішен­ня пра­ху? Чи не це є ма­ти та­ке сер­це: "Пе­ре­ко­най, що попіл - сер­це їхнє, і зваб­лю­ються, і жо­ден не змо­же зба­ви­ти дущі своєї"? Чи не це є гріхо­падіння і об­лу­да від Бо­га в бік пра­ху ідо­ло­пок­лонст­ва? Чи не це є го­ло­ва зміїна, про яку на­пи­са­но: "Той зітре твою го­ло­ву"? Слу­хай, Єрмо­лаю! Ось як тре­ба ви­хо­ди­ти на го­ру ми­ру: прий­май блю­вот­не, очи­щай сер­це, виб­люй зас­тарілі дум­ки і не по­вер­тай­ся до блю­во­ти­ни. Пий чис­ту во­ду, но­вих по­рад во­ду в усі дні.

    Це є пе­ре­хо­ди­ти від прос­тацт­ва на го­ру, від гірко­ти до со­ло­дощів, від смерті у жит­тя, від сви­ня­чих ка­люж до горніх дже­рел оле­ня­чих і сай­гач­них. Пий до­ти, до­ки від че­ре­ва тво­го по­те­чуть ріки жи­вої во­ди, що вто­ля­ють не­щас­ну спра­гу, тоб­то не­ситість, не­за­до­во­лен­ня - заздрість, по­жа­дан­ня, ску­ку, нарікан­ня, нудьгу, страх, горість, роз­ка­ян­ня та інших бісівських голів жа­ла, котрі всі куп­но ду­шу умертв­лю­ють. Пий до­ти, до­ки заспіваєш: "Ду­ша на­ша, на­че пти­ця, зба­виться… пе­рей­де во­ду не­постійну"; "Бла­гос­ло­вен Гос­подь, що не дає нас у ло­вит­ву зу­бам їхнім"; по­ки утішиш­ся із Ав­ва­ку­мом, співа­ючи: "Вклав ти в го­ло­ви без­за­кон­них смерть, я про Гос­по­да по­радію, воз­ве­се­лю­ся про Бо­га, Спа­са мо­го"; співа­ючи з Ан­ною38: "Утвер­ди­ся, сер­це моє, в Гос­поді…"; співа­ючи з Да­ви­дом: "Озна­ме­нується на нас світло ли­ця твой­ого".

    Пресильний і пре­хит­рий є во­рог - зас­таріла гад­ка. Важ­ко (за Єван­гелієм) цього міцно­го зв'яза­ти і за­хо­пи­ти по­су­ди­ни йо­го, ко­ли раз він у серці воз­ро­див­ся. Але що со­лод­ше цієї праці, що по­вер­тає безцінний мир у на­ше сер­це? Бо­ри­ся день у день і ви­га­няй хоч по од­но­му з нут­ра, підіймай­ся вря­ди-го­ди хо­роб­ро на го­ру, ве­ли­ча­ючись із Да­ви­дом: "І не вер­ну­ся, аж до­ки не ви­ни­щу їх…"39. Це-бо і є прес­лав­на со­до­мо-го­морська січа40, від якої по­вер­тається бо­жест­вен­ний пе­ре­мо­жець Ав­ра­ам.

    Григорій. Живі про­жи­вай­мо, друзі мої, жит­тя на­ше, хай те­чуть бе­зумні дні наші та хви­ли­ни. Про все потрібне для течії днів на­ших про­миш­ляй­мо, але най­пер­ше дбан­ня на­ше хай бу­де про мир ду­шев­ний, тоб­то про жит­тя, здо­ров'я і про спасіння йо­го. Яка нам ко­ристь діста­ти у во­лодіння цілий Всесвіт, а ду­шу за­гу­би­ти? Що ти у світі знай­деш та­ке до­ро­ге і ко­рис­не, що б заміни­ти зва­жив­ся за ду­шу твою? Ах, обе­реж­но сту­пай­мо, щоб пот­ра­пи­ти нам увійти у мир Бо­жий, у свя­то Гос­поднє, при­най­мні у су­бо­ту, ко­ли не в преб­ла­гос­ло­вен­ну су­бот су­бо­ту і свя­то свят.

    Хай, дістав­ши ша­бас, хоч від по­ло­ви­ни най­гіркіших трудів звільни­ти змо­же­мо ко­ли не ос­ла на­шо­го, то ду­шу на­шу, і до­сяг­не­мо ко­ли не в літо Гос­поднє приємне в сім раз по сім чи в п'ятде­ся­тий рік із апос­то­ла­ми, як все­за­гальне звільнен­ня бу­ває лю­дям та ху­добі, то хоч тро­хи звільни­мо ду­шу від тих трудів. "Як дов­го я бу­ду скла­да­ти в душі своїй болі, у серці своїм - щод­ня сму­ток?"41 Го­ло­ва в лю­дині всьому - сер­це людське. Во­но-то і є най­точніша лю­ди­на в лю­дині, а все інше око­ли­ця, як учить Єремія: "Гли­бо­ке сер­це в лю­ди­ни (над усе) і лю­ди­на є, і хто пізнає йо­го?" За­тям, будь лас­ка, гли­бо­ке сер­це - лю­ди­на є… А що ж є сер­це, ко­ли не ду­ша? Що є ду­ша, ко­ли не без­дон­на ду­мок бе­зод­ня? Що є дум­ка, ко­ли не корінь, сім'я і зер­но всієї на­шої плоті, крові, шкіри та іншої зовнішності? Ба­чиш, що лю­ди­на, кот­ра мир сер­деч­ний по­гу­би­ла, по­гу­би­ла свою го­ло­ву і свій корінь.

    І чи не подібна во­на горіху, з'їде­но­му у зерні своєму черв'яка­ми, який ніякої си­ли, окрім око­лиці, не має? До цих ото бідняків Гос­подь із та­ким жа­лем го­во­рить в Ісаї: "Наб­лизьтесь до ме­не…42 ті, що сер­це по­гу­би­ли, сущі, котрі да­лекі від прав­ди…" Дум­ка є таємна в тілесній нашій ма­шині пру­жи­на, го­ло­ва й по­ча­ток всього ру­ху її, а го­лові цій уся членів зовнішність, як заг­нуз­да­на ху­до­ба, слідує, і як по­лум'я та ріка, так дум­ка ніко­ли не відпо­чи­ває. Без­пе­рерв­ний стрім її - це і є жа­дан­ня. Во­гонь при­га­сає, ріка зу­пи­няється, а не­уре­чев­ле­на і безс­тихійна дум­ка, яка но­сить на собі гру­бу тлінність, як мерт­ву ри­зу, рух свій при­пи­ни­ти (хоч во­на в тілі, хоч по­за тілом) ніяк не мо­же ані на жод­ну мить і про­дов­жує стрім сво­го рівноб­лис­кав­ко­во­го літан­ня че­рез не­об­ме­жені вічності, мільйо­ни без­ко­нечні.

    Навіщо ж во­на має стрім? Шу­кає своєї со­лод­кості та ми­ру; мир же її не в то­му, щоб зу­пи­ни­ти­ся й про­тяг­ти­ся, як мерт­ве тіло, - живій її на­турі чи при­роді це не влас­ти­во і чу­же, але суп­ро­тив­не цьому: во­на, на­чеб­то у манд­рах пе­ре­бу­ва­ючи, шу­кає по мерт­вих стихіях своєї спорідне­ності і, прос­ти­ми за­ба­ва­ми не за­га­сив­ши, але більше роз­па­лив­ши свою спра­гу, тим стрімкіше воз­но­ситься від розтлінної уре­чев­ле­ної при­ро­ди до ви­щої па­ну­ючої на­ту­ри, до рідно­го сво­го й без­на­чально­го на­ча­ла, щоб, сяй­вом йо­го і вог­нем таємно­го зо­ру очис­тив­шись, звільни­ти­ся від тілес­ної землі та зем­ля­но­го тіла. І це-бо і є зійти у мир Бо­жий, очис­ти­ти­ся від усіля­ко­го тління, вчи­ни­ти цілком вільний стрім і без­пе­ре­пин­ний рух, ви­летівши із тісних меж ре­чо­ви­ни на сво­бо­ду ду­ха, як на­пи­са­но: "Пос­тав на простір но­ги мої… Зве­де ме­не у простір… І підняв вас на кри­лах ор­ли­них, і привів вас до се­бе". І че­рез це Да­вид про­сить: "Ко­ли б я мав кри­ла, не­мов та го­луб­ка, то я по­летів би й спо­чив"43.

    Єрмолай. А де во­на зна­хо­дить це без­на­чальне на­ча­ло і ви­ще єство?

    Григорій. Ко­ли спер­шу не роз­шу­кає все­ре­дині се­бе, без ко­ристі шу­ка­ти­ме в інших місцях. Але це є діло дос­ко­на­лих сер­цем, нам же тре­ба нав­ча­ти­ся бук­ва­рю цієї преб­ла­гос­ло­вен­ної су­бо­ти чи ми­ру.

    Єрмолай. Пе­ре­мог­ти апо­каліптич­но­го змія і страш­но­го то­го із залізни­ми зу­ба­ми звіра, який у про­ро­ка Да­ниїла все-на-все по­жи­рає, реш­ту но­га­ми топ­чу­чи, є діло тих ге­роїв, Бог яких у Книзі Чи­сел ве­лить Мой­сею впи­са­ти в нетлінний свій спи­сок для війни, ми­на­ючи жінок та дітей, що не мо­жуть прим­но­жи­ти чис­ло свя­тих Бо­жих мужів, на­род­же­них не від крові, не від по­хоті плотської, не від по­хоті чо­ловічої, але від Бо­га, як на­пи­са­но: "Не збе­ру со­борів їхніх від крові…"Ті одні спо­чи­ва­ють із Бо­гом від усіх справ своїх, а для нас, немічних, і тієї бла­го­даті Бо­жої до­сить, ко­ли мо­же­мо да­ти ба­талію з ма­леньки­ми біси­ка­ми: час­то один крихітний ду­шок де­монський збу­рює в серці страш­ний бунт і гірке сум'яття, що, на­че по­же­жа, ду­шу па­лить.

    Григорій. Тре­ба хо­роб­ро сто­яти і не відсту­па­ти місця ди­яво­лові: про­ти­ви­ти­ся - і біжить від вас. Со­ром­но бу­ти аж так жінкою й ди­ти­ною, щоб не всто­яти нам суп­ро­ти од­но­го бездільно­го наїзни­ка чи навіть суп­ро­ти ма­ленької партії. Бо­же мій! Яке у нас нед­бан­ня що­до шу­кан­ня і збе­ре­жен­ня не­бес та землі най­до­ро­гоціннішо­го сер­деч­но­го ми­ру? Про нього од­но­го має лю­ди­на і мис­ли­ти у са­мо­тині і роз­мов­ля­ти при звер­тан­нях, си­дя­чи вдо­ма, іду­чи шля­хом, і ля­га­ючи, і вста­ючи. Але ми ко­ли про нього ду­маємо? Чи не всі роз­мо­ви наші самі брехні та бісівські вітри? Ах, наскільки ми са­мих се­бе не пізна­ли, за­був­ши не­ру­кот­вор­ний дім наш і го­ло­ву йо­го - ду­шу на­шу, і го­ло­ву її - бо­го­подібний рай ми­ру! Маємо ж за те дос­тат­ню ви­на­го­ро­ду: на­си­лу із ти­сячі знай­ти од­не сер­це, щоб во­но не бу­ло зай­ня­то гарнізо­ном кількох ес­кад­ронів бісівських.

    А оскільки не нав­чаємо­ся з Ав­ва­ку­мом на бо­жест­венній цій сто­рожі про­дов­жу­ва­ти все­ко­рис­ну цю війну, че­рез те зро­би­ли­ся в корінь нед­бай­ливі, глухі, дурні, ляк­ливі, не­май­стерні і цілком борці, розс­лаб­лені на те, щоб і са­ма ве­ли­ка до нас милість Бо­жа, але якої ми не ро­зуміємо, так сер­цем на­шим ко­ло­ти­ла, як вовк вівця­ми. Один, нап­рик­лад, тур­бується тим, що не в знат­но­му домі, не при­го­жим на­ро­див­ся об­лич­чям і не ніжно ви­хо­ва­ний; дру­гий ту­жить, що хо­ча йде шля­хом не­вин­но­го жит­тя, од­нак ба­га­то хто із знат­них та й прос­тих не­на­ви­дять йо­го і гу­дять, на­зи­ва­ючи відчай­ду­хом, негідним, ли­цеміром; третій су­мує, що не дістав зван­ня чи місця, яке мог­ло б пос­та­ви­ти йо­му стіл, що скла­дається із де­сятьох страв, а те­пе­реч­ки хіба по шість страв спо­жи­ва­ти зво­лить; чет­вер­тий му­читься, яким би чи­ном не поз­бу­ти­ся (прав­да, що му­чи­тельно­го), та при то­му й при­бут­но­го зван­ня, щоб у безділлі не по­мер­ти від ску­ки, не га­да­ючи, що не­має ко­рисніше та важ­ливіше, як бо­го­муд­ро уп­рав­ля­ти не зовнішньою, до­машньою, а внутрішньою ду­шев­ною еко­номією, тоб­то пізна­ти се­бе і зро­би­ти лад у серці своєму; п'ятий гри­зеться, що, відчу­ва­ючи в собі здібність до прис­лу­ги суспільству, не мо­же че­рез ве­ли­ку кількість кан­ди­датів про­дер­ти­ся, щоб узя­ти по­са­ду, на­чеб­то самі ли­ше чи­новні ма­ють на­го­ду бу­ти доб­родійни­ми і на­чеб­то пос­лу­га різниться від доб­ро­го діла, а доб­ре діло від доб­родійності; шос­тий три­во­житься, що по­ча­ла вря­ди-го­ди з'явля­ти­ся в йо­го во­лоссі си­ви­на, що наб­ли­жається із жах­ли­вою армією не­ми­ло­серд­на старість, що з іншим кор­пу­сом за ним іде не­пе­ре­мож­на смерть, що по­чи­нає слаб­ша­ти все тіло, при­туп­ля­ти­ся очі та зу­би, без­си­лий уже тан­цю­ва­ти, не так ба­га­то і смач­но пи­ти та їсти то­що.

    Але чи мож­на по­ра­ху­ва­ти без­чис­ленні тьми не­чис­тих духів та чор­них во­ронів чи (з Пав­лом ска­зав­ши) духів зло­би підне­бес­них, що ту­ля­ються по темній, не­об­ме­женій бе­зодні, по душі нашій, на­чеб­то по повітря­них прос­то­рах? Ці усі ще не ве­летні, не самі бездільні, як со­бач­ки постільні, душ­ки, од­нак справді схи­ту­ють на­ше невп­рав­не у битві і не озб­роєне по­ра­да­ми сер­це; най­ос­танніший бісик три­во­жить наш не­укріпле­ний го­ро­док; що ж, ко­ли діло дійде до левів? Відкрию Всім, друзі мої, слабкість свою. Тра­пи­ло­ся мені в неп­ростій ком­панії не без успіху бу­ти учас­ни­ком роз­мо­ви. Радів я від то­го, але радість моя рап­том зник­ла: дві пер­со­ни по­ча­ли хит­ро ла­яти й осміюва­ти ме­не, вки­да­ючи в роз­мо­ву такі діаман­тові сло­ва, які таємно ви­яв­ля­ли прос­тий мій рід, і низький стан, і тілес­ну бридкість. Со­ром­но мені зга­да­ти, як зат­ри­во­жи­ло­ся сер­це моє, а більше, що цього від них не сподівав­ся; на­си­лу я після дов­го­го роз­ду­му по­вер­нув собі свій спокій, зга­дав­ши, що во­ни ба­бині си­ни.

    Афанасій. Що це зна­чить?

    Григорій. Ба­ба ку­пу­ва­ла гор­щи­ки; аму­ри мо­ло­дих літ ще тоді їй відри­га­ли­ся44.

    - А що за цей гар­не­сенький?

    - За то­го дай хоч три по­луш­ки, - відповів гон­чар.

    - А за то­го по­га­но­го (он він), зви­чай­но, по­луш­ка?

    - За то­го мен­ше двох копійок не візьму.

    - Що за чу­до?

    - У нас, ба­бо, - ска­зав май­стер, - не очи­ма ви­би­ра­ють, ми вип­ро­бо­вуємо, чи чис­то дзве­нить.

    Баба, хоч і не прос­то­го сма­ку, од­нак не мог­ла знай­ти відповіді і тільки й ска­за­ла, що во­на й са­ма це дав­но зна­ла, та не по­ду­ма­ла.

    Афанасій. Ці лю­ди, ма­ючи поміж се­бе од­на­ко­вий смак, повністю до­ка­зу­ють, що во­ни плід цієї рай­ської яб­луні.

    Яків. За­кон­не жит­тя, твер­дий ро­зум, ве­ли­ко­душ­не й ми­ло­серд­не сер­це є то чис­тий дзвін ша­нов­ної пер­со­ни.

    Григорій. Ба­чи­те, друзі мої, як ми відро­ди­ли­ся від предків своїх? Од­на ли­шень прос­та бабська га­доч­ка мо­же по­ко­ло­ти­ти сер­це на­ше.

    Єрмолай. Не погнівай­ся - і сам Пет­ро зля­кав­ся ба­би: "Мо­ва яв­но те­бе ви­дає, що [галіле­янин] ти є".

    Логвин. Але чи та­ке сер­це бу­ло у древніх предків? Хто мо­же без жа­ху зга­да­ти Йо­ва? Од­нак усім тим пи­шеться: "І не дав Йов бе­зум'я Бо­гові…" Зваж, що пи­ше Лу­ка про пер­ших хрис­ти­ян: "Бу­ла в них од­на ду­ша і єди­не сер­це…"45 А що то? Яке в них бу­ло сер­це? Окрім погідної їхньої лю­бові ось яке: во­ни-бо раділи, "що спо­до­би­ли­ся прий­ня­ти зне­ва­гу за ймен­ня Гос­по­да Ісу­са"46. Але ось ще ге­рой­ське сер­це: "Огуд­жені втішай­мо­ся…". "Радію у страж­дан­нях моїх…" Хто мо­же без зди­ву­ван­ня про­чи­та­ти ту час­ти­ну йо­го письма, яке чи­тається в день тор­жест­ва йо­го? Во­но є ви­до­ви­щем най­чу­довіших чу­дес, що по­ло­нять сер­деч­не око. Ве­ли­ке чу­до! Що інших при­во­дить у най­гіркіше сум'яття, то Пав­ла ве­се­лить, бо ди­хає ду­шею, що подібна до здо­ро­во­го шлун­ка, який най­твердішу і най­груб­шу їжу на ко­ристь ва­рить. Чи не це є ма­ти діаман­то­ве сер­це? Най­важ­чий удар все інше роз­би­ває, а йо­го ут­верд­жує. О ми­ре! Ти Бо­жий, а Бог твій! Це зна­чить істин­не щас­тя - діста­ти сер­це, ада­ман­то­ви­ми стіна­ми ого­род­же­не, і ска­за­ти: "Си­ла Бо­жа з на­ми, мир маємо до Бо­га…"

    Єрмолай. Ах, ви­со­кий цей мир, важ­ко до нього діста­ти­ся. Яке чу­до­ве бу­ло те сер­це, що за все Бо­гові дя­ку­ва­ло!

    Логвин. Не­мож­ли­во, важ­ко, але вар­тий він і більшої праці. Важ­ко, але без нього ти­ся­чу раз важ­че. Важ­ко, але ця пра­ця звільняє нас від най­важ­чих без­чис­лен­них трудів та­ких. "Як тя­гар важ­кий, пригнітив ме­не. Не­має ми­ру в кістках моїх…" Не со­ром­но хіба ка­за­ти, що тяж­ко нес­ти це яр­мо, ко­ли, но­ся­чи йо­го, зна­хо­ди­мо та­кий скарб - мир сер­деч­ний?.. "Візьміть яр­мо моє на се­бе і знай­де­те спокій ду­шам ва­шим". Скільки ми вит­ра­чаємо праці для ма­лої ко­ристі, а час­то й за­дур­но, не раз і на шко­ду? Важ­ко зо­дяг­ти й жи­ви­ти тіло, але потрібно і не мож­на без цього. У то­му й по­ля­гає тілес­не жит­тя, і ніхто на цю пра­цю наріка­ти не му­сить, бо пот­ра­пить у тяж­ке ли­хо, хо­лод, го­лод, спра­гу та хво­ро­би.

    Але чи не лег­ше тобі жи­ви­ти­ся са­мим зіллям су­во­рим і при то­му ма­ти зла­го­ду й утіху на серці, ніж над розкішним сто­лом сидіти гро­бом по­вап­не­ним, пов­ним же­ро­ви­тої чер­ви, що день і ніч гри­зе без­нас­тан­но ду­шу? Чи не ліпше пок­ри­ти мізер­нетіло най­зли­деннішою оде­жею і з тим ма­ти сер­це, в ри­зу спасіння й уб­ран­ня ве­се­лощів одяг­ну­те, ніж но­си­ти зо­ло­тот­кані ша­ти і тим ча­сом терпіти геєнний во­гонь у душі, що бісівською пе­чал­лю спо­пе­ляє сер­це? Яка утіха від статків чи від гар­ної обс­та­ви, ко­ли сер­це за­ну­ре­не у най­темніший мо­рок нев­до­во­лен­ня із прик­ра­ше­но­го па­ла­цу, про який пи­шеться: "Пти­ця знай­де собі дім… зас­но­ва­ний-бо є на ка­мені… камінь же - це Хрис­тос… ко­ли світ є наш… ду­ша на­ша, на­че пти­ця, зба­виться, і сіть упа­де… Хто дасть мені кри­ла?"

    Чому ж мені так важ­ко? Ко­ли хто пот­ра­пив у рів чи прірву во­дя­ну, по­ви­нен ду­ма­ти не про важ­ко­ту, а про звільнен­ня. Ко­ли ста­виш дім, бу­дуй йо­го для обох час­тин сво­го єства - душі і тіла. Ко­ли вдя­гаєш і прик­ра­шаєш тіло, не за­бу­вай і про сер­це. Дві хліби­ни, два бу­дин­ки і дві одежі, два ро­ди всього є, всього є по двоє, че­рез що є дві лю­ди­ни в лю­дині одній, два батька - не­бес­ний і зем­ний і два світи - пер­шо­род­ний і тим­ча­со­вий, і дві на­ту­ри: бо­жест­вен­на і тілес­на в усьому-на-всьому… Ко­ли ж обид­ва ці єства зміша­ти в од­не й приз­на­ти тільки ви­ди­му на­ту­ру, тоді й бу­де рідне ідо­ло­пок­лонст­во, і цьому єди­но­му су­пе­ре­чить свя­щен­на Біблія, був­ши ду­гою, що всю тінь оме­жує, і ворітьми, що вво­дять наші сер­ця у віру бо­гоз­нан­ня, в надію па­ну­ючої на­ту­ри, в царст­во ми­ру та лю­бові, у світ пер­шорідний.

    Це-бо і є твер­дий мир - віри­ти і приз­на­ва­ти па­ну­юче єство і на нього, як на нез­до­лан­не місто, пок­лас­ти­ся й ду­ма­ти: "Жи­вий Гос­подь Бог мій…" Тоді-бо ска­жеш: "І жи­ва ду­ша моя…", а без цього як тобі пок­лас­ти­ся на тлінну на­ту­ру? Як не зат­ре­пе­та­ти, ба­ча­чи, що вся тлінь всех­ви­лин­но на­род­жується і зни­кає? Хто не за­тур­бується, див­ля­чись на ги­ну­чу істи­ну єства? Такі не­хай не че­ка­ють ми­ру і слу­ха­ються Ісаї: "Зах­ви­лю­ються і спо­чи­ти не змо­жуть. Годі радіти не­чес­ти­вим, ка­же Гос­подь Бог…" Ось пог­лянь, хто ви­хо­дить на го­ру ми­ру? "Гос­подь - си­ла моя і пок­ла­де но­ги мої на дос­ко­налість, на ви­со­ке ви­во­дить ме­не, щоб пе­ре­мог­ти мені для пісні йо­му". Приз­нає Гос­по­да і пе­ред ти­ми, котрі не ба­чать йо­го, співає, а Гос­подь ве­де йо­го на го­ру ми­ру. Не­виз­нан­ня Гос­по­да є му­чи­тельне хви­лю­ван­ня і смерть сер­деч­на, як Ава­кум співає: "Пок­лав ти у го­ло­ви без­за­кон­них смерть". Цю го­ло­ву Да­вид на­зи­ває сер­цем, і во­но-бо є є го­ло­виз­на на­ша, го­ло­ва ото­чен­ня їхнього. Що за го­ло­ва? Пра­ця вуст їхніх. Що за вус­та? До­ки пок­ла­ду по­ра­ди в душі моїй, хво­ро­би в серці моєму… Пра­ця вуст - це хво­ро­ба сер­ця, а хво­ро­ба сер­ця - то є смерть, пок­ла­де­на в го­ло­ви без­за­кон­них, а рідна смерть ця, кот­ра ду­шу вби­ває жа­лом, є змішан­ня в од­но тлінної і бо­жест­вен­ної на­тур, а змішан­ня це і злит­тя є відвер­нен­ня від бо­жест­вен­но­го єства в бік пра­ху й по­пе­лу, як на­пи­са­но; "Ко­ли оповісться тобі по­рох". А відвер­нен­ня - це гріхо­падіння, як на­пи­са­но: "Гріхо­падіння хто зро­зуміє?" Про гріх ось що Си­рах [ка­же]: "Зу­би йо­го - зу­би лев'ячі, що вби­ва­ють ду­шу…" Ось тьма! Ось об­лу­да! Ось не­щас­тя!

    Бачиш, ку­ди нас за­ве­ла тілес­на на­ту­ра, чо­го надіяло злит­тя єств? Он во­но, рідне ідо­лобішенст­во, і відсто­ро­нен­ня від бла­жен­ної на­ту­ри, і нез­нан­ня про Бо­га. Цього на­шо­го сер­ця відо­ма є пе­чаль та, що про ніщо, окрім тілес­но­го, не дбаємо, прав­дешні язич­ни­ки: "І всіх-бо цих язи­ки шу­ка­ють", а ко­ли хоч тро­хи підня­ти до бла­жен­ної на­ту­ри очі, відра­зу кри­чи­мо: важ­ко, важ­ко! Це-бо є на­зи­ва­ти со­лод­ке гірким, але пра­вед­ник від віри є жи­вий. Ащо ж є віра, ко­ли не вик­рит­тя чи ви­яс­нен­ня сер­цем зро­зумілої не­ви­ди­мої на­ту­ри? І чи не є це бу­ти рідним Ізраїлем, що все над­воє розділяє і від усього ви­ди­мо­го не­ви­ди­му по­ло­ви­ну Гос­по­ду своєму прис­вя­чує? Про це Пав­ло щас­ли­во­му ви­гу­кує: "А всі ті, хто піде за цим пра­ви­лом, - мир та милість на них"47. Ска­жи, будь лас­ка, чим замішується той, що дос­те­мен­но знає, що нічо­го за­ги­ну­ти не мо­же, але все в на­чалі своєму вічно і не­уш­код­же­но про­бу­ває?

    Єрмолай. Для ме­не це тем­ну­ва­то.

    Логвин. Як не тем­ну­ва­то то­му, хто ле­жить у бо­лоті невір'я! Про­ди­рай, будь лас­ка, око і про­чи­щай зір; царст­во бла­жен­ної на­ту­ри хо­ча при­таєне, од­нак не ро­бить се­бе не­освідче­ним зовнішніми зна­ка­ми, кла­ду­чи сліди свої по по­рожній ре­чо­вині, ніби най­сп­ра­вед­ливіший ма­лю­нок по жи­во­пис­них фар­бах. Уся ре­чо­ви­на є крас­не бо­ло­то, і бруд­на фар­ба, і жи­во­пис­ний по­рох, а бла­жен­на на­ту­ра є са­ма на­ча­лом, тоб­то без­на­чальною інвенцією чи ви­на­хо­дом і пре­муд­рою деліне­ацією48, кот­ра всю ви­ди­му фар­бу но­сить, яка нетлінній своїй силі і єству так відповідає, як оде­жа тілові. На­зи­вав ви­димість оде­жею сам Да­вид: "Все, як ри­за, пос­таріє…" А ма­лю­нок то п'яддю, то лан­цю­гом зем­лемірним, то пра­ви­цею, то істи­ною. "Кра­са у пра­виці твоїй…". "П'яддю виміряв ти…". "Пра­ви­ця твоя пізнає ме­не…". "Істи­на гос­под­ня про­бу­ває вовіки". Та­ким пог­ля­дом ди­вив­ся я і на тіло своє: "Ру­ки твої сот­во­ри­ли ме­не…" Ми­нає не­постійної тлінності твоєї во­ду. "Ду­ша на­ша пе­рей­де во­ду не­постійну", про­хо­дить дум­кою в са­му си­лу і царст­во за­хо­ва­ної в по­росі йо­го пра­виці вишнього і кри­чить: "Гос­подь за­хис­ник жит­тя мо­го, від ко­го заст­ра­шу­ся? Бла­женні, хто виб­рав і прий­няв те­бе, Гос­по­ди…" Щас­ли­вий той, хто пе­ре­летів у царст­во бла­жен­ної на­ту­ри! Про це Пав­ло: "По землі хо­дя­чи, звер­таємо­ся на не­бе­са". Цей-та­ки мир і Со­ло­мон опи­сує: "Пра­вед­них душі в руці Божій, і не до­торк­неться до них му­ка…" Це ж таємно з'являє це­ре­монія обрізан­ня та хре­щен­ня. По­мер­ти з Хрис­том це зна­чить за­ли­ши­ти немічну на­ту­ру, а пе­рей­ти в не­ви­ди­му і гор­ню, щоб муд­ру­ва­ти. Той уже пе­рей­шов, хто за­лю­бив­ся в ці со­лодкі сло­ва: "Плоть є ніщо…" Все те плоть, що тлінне. Сю­ди на­ле­жить пас­ка, воск­ресіння і вихід у зем­лю обіто­ва­ну. Сю­ди вий­шли коліна Ізраїлеві пе­ред Гос­по­да. Тут усі про­ро­ки і апос­то­ли в місті Бо­га на­шо­го, в горі святій йо­го, мир на Ізраїль.

    Єрмолай. Тем­но го­во­риш.

    Афанасій. Ти так за­пус­тив мо­ву свою біблійним ош­мат­тям, що годі зро­зуміти.

    Логвин. Ви­бач­те, друзі мої, надмірну мою схильність до цієї кни­ги. Виз­наю свою га­ря­чу прист­расть. Прав­да, що із са­мих ди­тя­чих літ таємна си­ла й по­ва­ба тяг­не ме­не до пов­чальних книг, і я їх більше за інші люб­лю. Во­ни ліку­ють і зве­се­лю­ють моє сер­це, а Біблію я по­чав чи­та­ти близько трид­ця­ти років від сво­го на­род­жен­ня. Але ця най­чу­довіша для ме­не кни­га над усіма моїми по­лю­бов­ни­ця­ми го­ру одер­жа­ла, вто­лив­ши мою дов­го­ча­со­ву спра­гу та го­лод хлібом та во­дою, со­лод­шою ме­ду та щільни­ка, Бо­жої істи­ни й прав­ди, і відчу­ваю особ­ли­ву до неї свою при­ро­ду. Тікав, тікаю і втік, за Бо­жим керівницт­вом, від усіх жи­тей­ських пе­ре­пон та плотських ко­ха­нок, щоб міг спокійно на­со­лод­жу­ва­ти­ся в пре­чис­тих обіймах най­гарнішої, більше від усіх до­чок людських, цієї Бо­жої доч­ки. Во­на мені із не­по­роч­но­го ло­жа сво­го на­ро­ди­ла то­го див­но­го Ада­ма, який, як учить Пав­ло, "тво­ре­ний за Бо­гом в правді, і пре­по­добії, і істині", і про яко­го Ісая: "Рід йо­го хто ви­повість?"

    Ніколи не мо­жу до­сить на­ди­ву­ва­ти­ся про­ро­чої пре­муд­рості. Най­довільніші її тон­кості мені зда­ються ду­же важ­ли­ви­ми: так завж­ди ду­має за­ко­ха­ний. Ба­га­то хто ніяко­го сма­ку не зна­хо­дить у цих сло­вах: "Веніамін - хи­жий вовк: вранці він їсть ло­вит­ву, а на вечір розділює здо­бич"49. "Очі твої на ви­пов­ненні вод…" А во­ни мені не­ви­мов­ну в сер­це вли­ва­ють со­лодкість та ве­се­лощі, чим частіше їх, відри­га­ючи жу­ван­ня, жую. Чим більше бу­ло гли­бо­ке і без­люд­не усамітнен­ня моє, тим щас­ливіше співжит­тя із цією улюб­ле­ною в жо­нах. Цим Гос­поднім же­реб­ком я за­до­во­ле­ний. На­ро­див­ся мені чо­ловічої статі, дос­ко­на­лий і істин­ний чо­ловік; вми­раю не бездітний. І в цьому чо­ловіку пох­ва­лю­ся, дер­за­ючи з Пав­лом: "Не мар­но жив". Це-бо той Гос­подній чо­ловік, про яко­го на­пи­са­но: "Не стемніють очі йо­го".

    Григорій. Ко­ли вам не по­до­ба­ються біблійні крих­ти, то по­ве­де­мо роз­мо­ву іншим чи­ном. Цілий недільний ра­нок ми про­ве­ли про те за бесідою, про що завж­ди мис­ли­ти маємо. Завт­рашній день є ро­бо­чий. Од­нак ко­ли до ве­чо­ра збе­ре­мо­ся, то зро­зуміліше по­роз­мов­ляємо про ду­шев­ний мир50. Він завж­ди гідний на­шої ува­ги, бо пе­ре­бу­ває знаміре­ним кінцем та прис­та­ни­щем усього на­шо­го жит­тя.

**ПРИМІТКИ**

    Твір на­пи­са­но, як га­да­ють, у 70-х ро­ках, мож­ли­во, у 1773 р. На­ле­жить до цик­лу творів про ду­шев­ний мир. Ав­тог­раф тво­ру не зберігся, відо­мий він за спис­ка­ми кінця XVI­II - по­чат­ку XIX ст. під різни­ми наз­ва­ми: "Друж­ня роз­мо­ва про ду­шев­ний мир", "Роз­мо­ва про ду­шев­ний мир" і т. п. Списків відо­мо шість. Дослідни­ки при­пус­ка­ють, що діалог "Мар­ко преп­рос­тий" - це наз­ва од­но­го із списків "Роз­мо­ви…". Впер­ше був над­ру­ко­ва­ний Д. Ба­галієм у ви­данні 1894 р.

    1 Сю­жет притчі про без­но­го­го та сліпо­го мандрівний, відо­мий ще з ан­тич­ності. Прит­ча ввійшла у фольклор.

    2 Йдеться про єван­гельську прит­чу про бідня­ка Ла­за­ря та ба­гатія, який пош­ко­ду­вав да­ти бідно­му ми­лос­ти­ню. Після смерті Ла­зар пот­ра­пив у рай, а ба­гатій у пек­ло, звідкіля вип­ро­шу­вав у Ла­за­ря крап­ли­ну во­ди (Єван­геліє від Лу­ки. XIV - 19 - 26).

    ї Наз­ва міста тут сим­волічна: мир­ний го­род. Ураній (Уран)- у грецькій міфо­логії вва­жав­ся бо­жест­вом, що втілю­вав не­бо.

    4 Вільха вва­жа­ла­ся відьомським де­ре­вом, че­рез це й вільхо­вий бо­гос­лов - по­га­нин.

    5 Бут­тя. XXXII - 30.

    6 Мож­ли­во, це пе­ре­каз слів із Кни­ги про­ро­ка Ісаї (L - 10): "Хто хо­дить у тем­ряві, світла ж не­має йо­му, хай надіється він на Гос­поднє ім'я і хай на Бо­га сво­го опи­рається".

    7 Пос­лан­ня апос­то­ла Пав­ла до євреїв, XI­II - 8.

    8 В ук­раїнсько­му пе­рек­ладі Біблії: "Ра­да в серці лю­ди­ни - гли­бо­ка во­да" (При­повісті Со­ло­мо­нові, XX - 5).

    9 В ук­раїнсько­му пе­рек­ладі: 'Ти даєш більшу радість у серці моїм" (Псал­тир, IV - 8).

    10 Дії свя­тих апос­толів, X - 14.

    11 Тут пе­ре­повідається фольклор­на оповідка про ля­ха, яка по­бу­ту­ва­ла ще на по­чат­ку XX ст. (за­пис її зро­бив Б. Грінчен­ко).

    12 Тут обігра­но російську при­каз­ку: "Не крас­на из­ба уг­ла­ми, а пи­ро­га­ми".

    13 Оповідже­на далі бай­ка пе­ре­ка­зує мандрівний сю­жет се­редньовічної пов­чальної літе­ра­ту­ри, який був по­ши­ре­ний у фольклорі як анек­дот, але Ско­во­ро­да оп­ра­цю­вав йо­го по-своєму.

    14 Єван­геліє від Матвія, Х - 12.

    15 Па­раф­ра­за Єван­гелія від Іва­на (XIV - 27): "Зос­тав­ляю вам мир, мир свій вам даю".

    16 В ук­раїнсько­му пе­рек­ладі: "Сте­ре­жи­ся пе­ред ли­цем йо­го і слу­хай­ся йо­го го­ло­су" (Вихід, XXI­II - 21).

    17 Єван­геліє від Лу­ки, XVII - 21.

    18 Пер­ше пос­лан­ня апос­то­ла Пав­ла до ко­рин­тян, III- 16.

    19 В ук­раїнсько­му пе­рек­ладі: "Якщо ти змудрів, то для се­бе змудрів" (При­повісгі Со­ло­мо­нові, IX - 12). Дру­га фра­за в ук­раїнсько­му пе­рек­ладі Біблії: "Лю­ди­на - як во­на ро­зуміє до­ро­гу свою" (При­повісті Со­ло­мо­нові, XX - 24).

    20 Псал­тир, XXXIX - 9.

    21 Єван­геліє від Мар­ка, XVI - 16.

    22 Іса­ак - біблійний пер­со­наж, син Ав­ра­ама. Юна­ки Іса­акові- це Ісав і Яків, близ­ню­ки, див. примітку 13 до "Вступ­них две­рей до хрис­ти­янської доб­рон­рав­ності".

    23 Псал­тир, І-3.

    24 Гри­горій Бо­гос­лов, тоб­то Гри­горій Назіанзин (бл. 329 - 389) - один із отців хрис­ти­янської церк­ви, тво­ри яко­го бу­ли по­пу­лярн на Ук­раїні.

    25 Пос­лан­ня апос­то­ла Пав­ла до фи­лип'ян, IV - 7.

    26 Пос­лан­ня апос­то­ла Пав­ла до рим­лян, XV - 33.

    27 Пер­ше со­бор­не пос­лан­ня апос­то­ла Пет­ра, V - 14.

    28 Пер­ше пос­лан­ня апос­то­ла Пав­ла до со­лу­нян, V- 16 - 18.

    29 Що потрібне - лег­ке, не­потрібне ж - важ­ке… - один із етич­них пос­ту­латів грецько­го філо­со­фа Епіку­ра, який пи­сав у листі до Ме­не­кея: "Все при­род­не лег­ко здо­бу­вається, а пус­те (зай­ве) важ­ко до­ся­гається".

    30 Кни­га про­ро­ка Ісаї, XI - 12.

    31 Євха­ристія - при­ча­щан­ня.

    32 Архіатор - вер­хов­ний пра­ви­тель.

    33 Тут маємо відгук єван­гельської "Притчі про ми­ло­серд­но­го са­ма­ря­ни­на" (Єван­геліє від Лу­ки, Х - 29 - 37).

    34 Єван­геліє вдд Лу­ки, Х - 36.

    35 Прит­ча про Мар­ка, мож­ли­во, бу­ла са­мостійним тво­ром, а мо­же, так Г. Ско­во­ро­да на­зи­вав "Роз­мо­ву п'яти по­до­рожніх…".

    36 Йо­вові терпіння опи­са­но в біблійній книзі Йо­ва: на нього впа­ли Божі вип­ро­бу­ван­ня, від яких він прий­шов у відчай, а потім по­чав ро­зуміти Бо­жу во­лю, що кож­на лю­ди­на не­се зас­лу­же­не нею і сла­вить Бо­га.

    37 Об­раз апо­каліптич­но­го змія (звіра) взя­то з Кни­ги про­ро­ка Да­ниїла і з Об'явлен­ня Іва­на Бо­гос­ло­ва.

    38 Ан­на - про­ро­ки­ня, про неї пи­ше в Єван­галії Лу­ка (ІІ - 36 - 38).

    39 Псал­тир, XVII - 38.

    40 Со­до­мо-го­морська січа - міста Со­дом і Го­мо­ра бу­ли зни­щені за не­мо­ральність їхніх жи­телів.

    41 Псал­тир, XII-3.

    42 Ісая, ХLVIIІ -16.

    43 Псал­тир, LІV - 7.

    44 Варіант бай­ки див. у «Бай­ках харківських», бай­ка 29.

    45 Дії свя­тих апос­толів, IV - 32.

    46 Дії свя­тих апос­толів, V - 41.

    47 Пос­лан­ня апос­то­ла Пав­ла до га­латів, VI - 16.

    48 Деліне­ація - крес­лен­ня.

    49 Бут­тя, ХLІХ - 27.

    50 На­тяк на те, що нас­тупні діало­ги бу­дуть про­дов­жен­ням цього. А нас­туп­ни­ми ста­ли "Кільце" і "Алфавіт", які ма­ють спільну наз­ву: "Друж­ня роз­мо­ва про ду­шев­ний мир".

This file was created with BookDesigner program

bookdesigner@the-ebook.org

21.07.2008